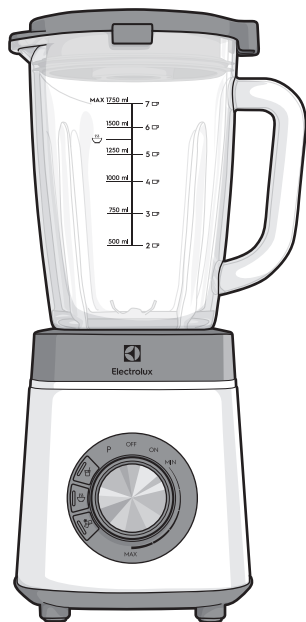


Explore 6 High Power Blender

User Manual

E6TB1-6ST



E6TB1-8ST

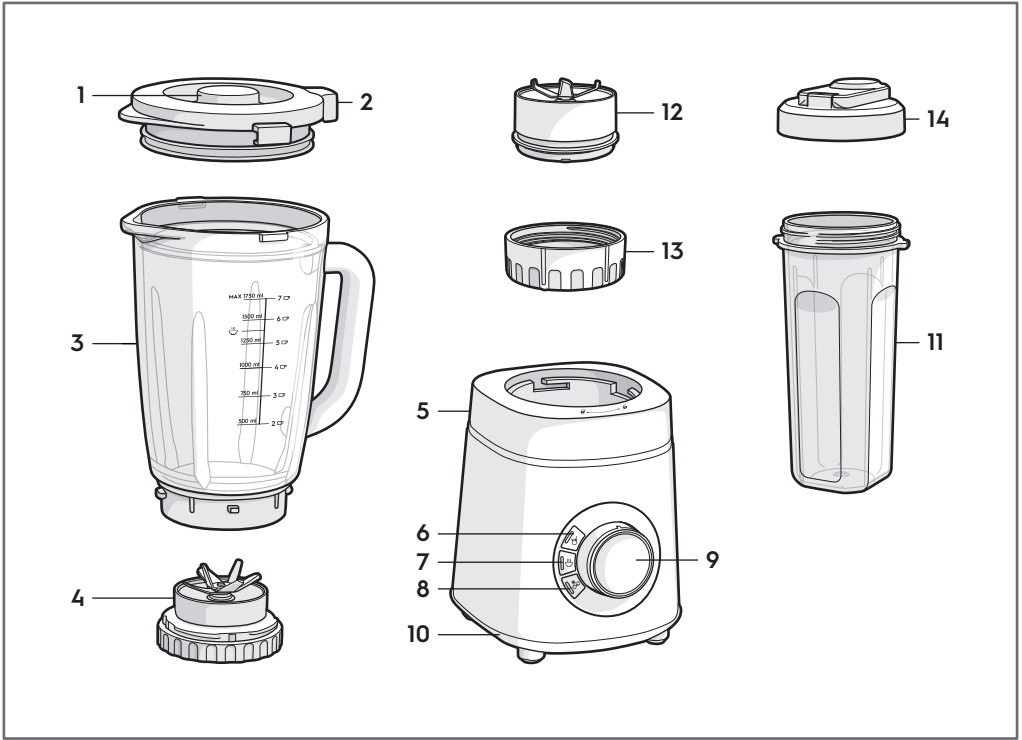


HR KORISNIČKI PRIRUČNIK
CZ NÁVOD K POUŽITÍ
DK BRUGSANVISNING
EN INSTRUCTION BOOK
EE KASUTUSJUHEND
FI KÄYTTÖOHJE
FR NOTICE D'UTILISATION
DE BEDIENUNGSANLEITUNG

HU FELHASZNÁLÓI KÉZIKÖNYV
IT MANUALE D'USO
LV LIETOTĀJA ROKASGRĀMATA
LT NAUDOJIMO VADOVAS
NO BRUKERHÅNDBOK
PL INSTRUKCJA OBSŁUGI
RO MANUAL DE INSTRUCȚIUNI
RU ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ




















RS УПУТСТВО ЗА УПОТРЕБУ
SK NÁVOD NA POUŽITIE
SI NAVODILA ZA UPORABO
SE BRUGSANVISNING
TR KULLANIM KILAVUZU
UA ІНСТРУКЦІЯ З ЕКСПЛУАТАЦІ
AR دليل المستخدم

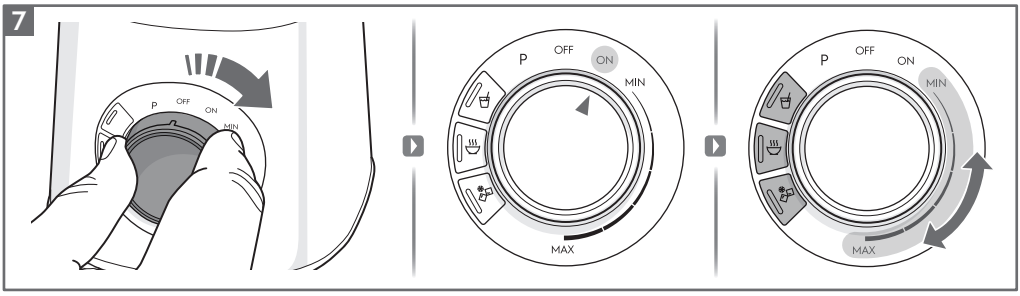
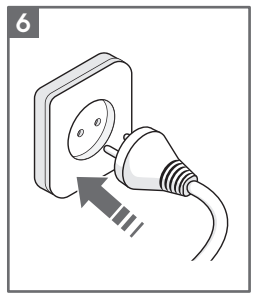
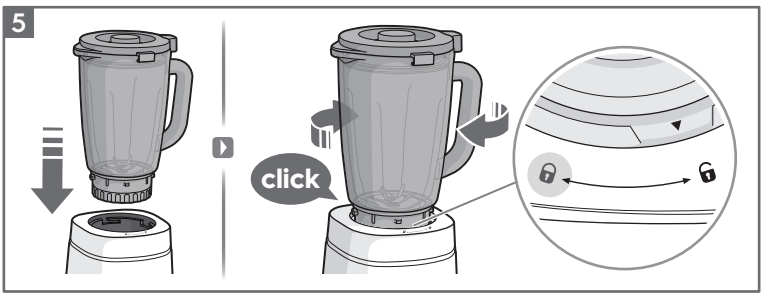
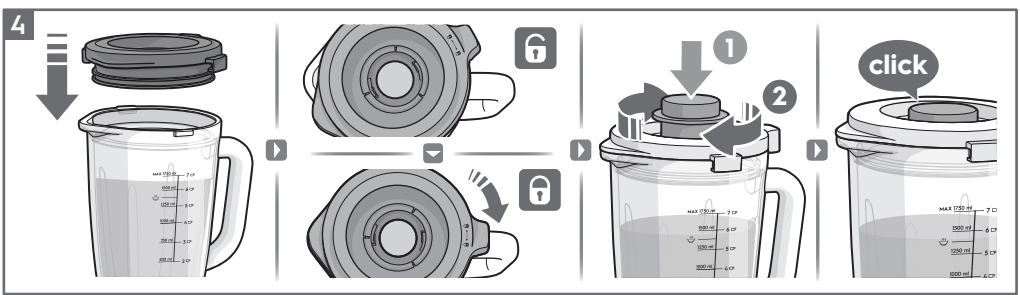
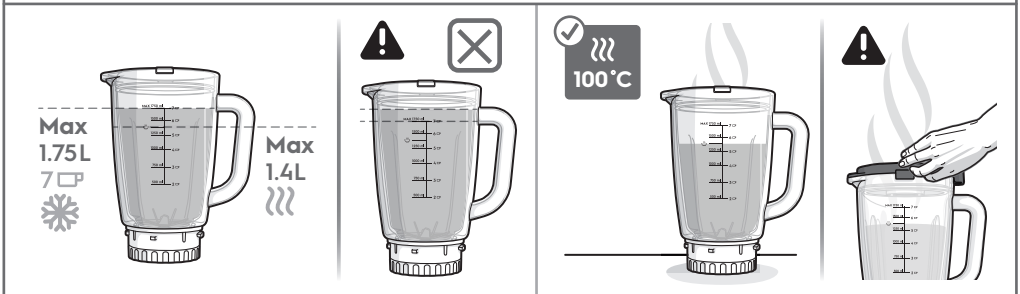
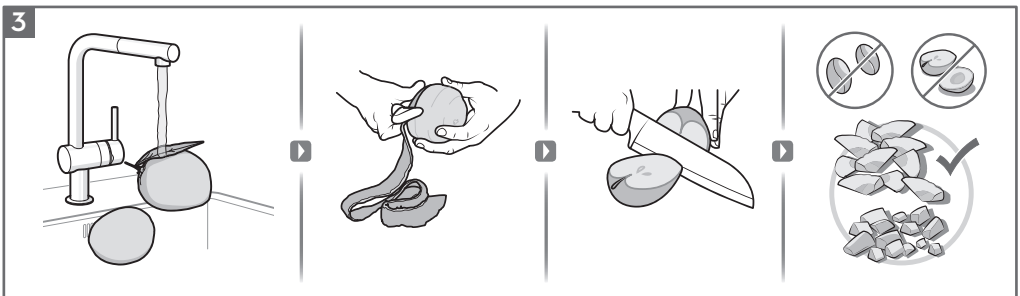
COMPONENT

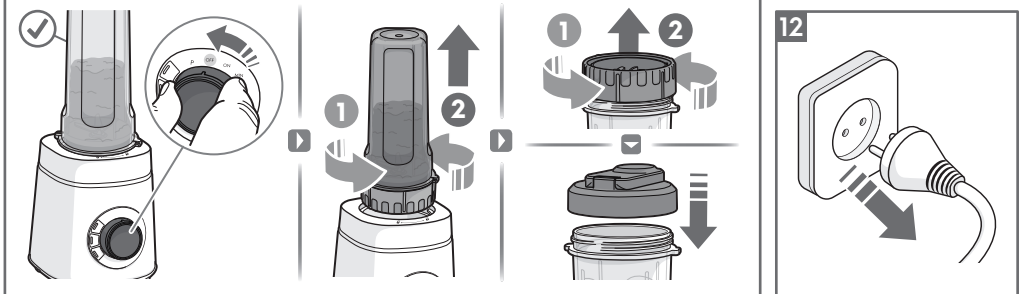
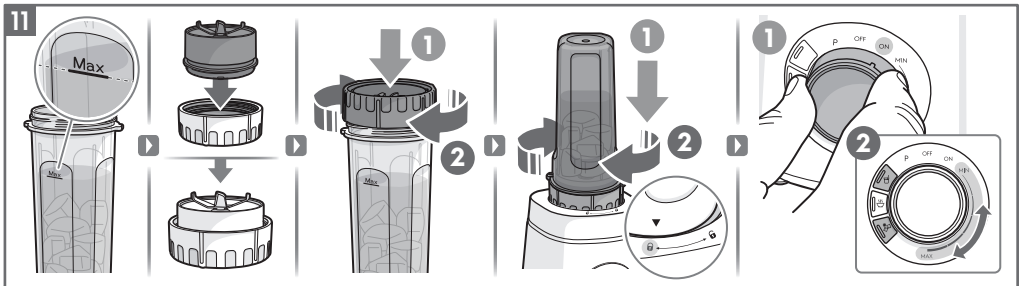
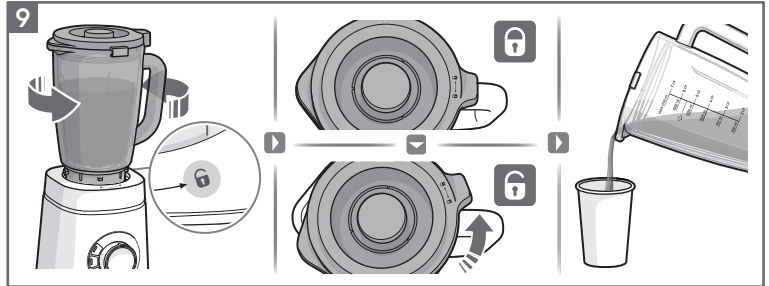
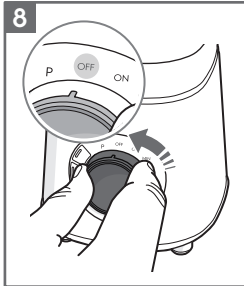
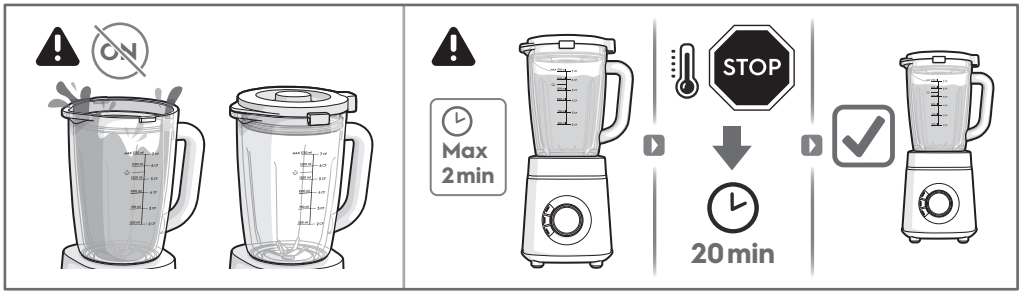


HOW TO USE

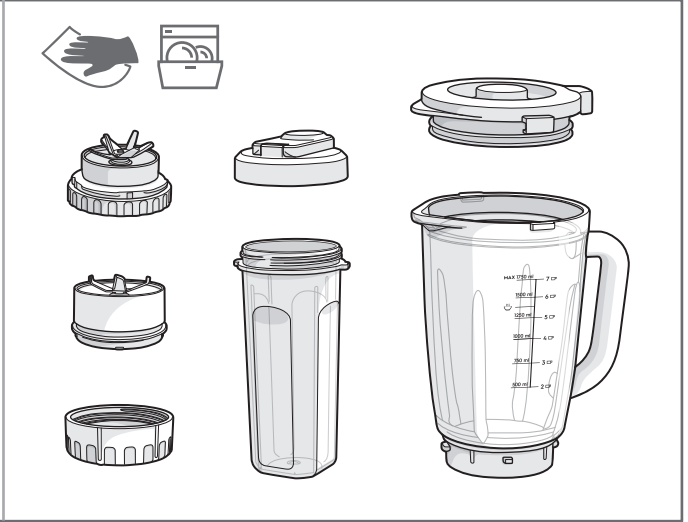
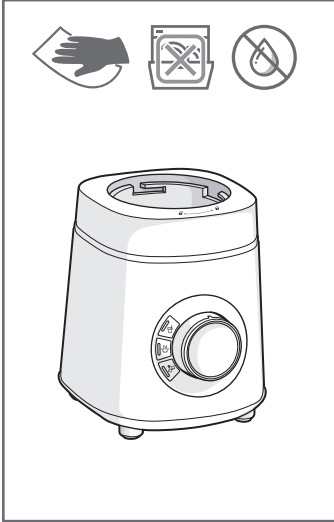
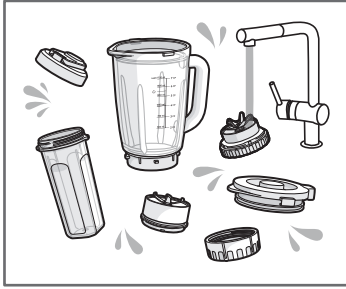
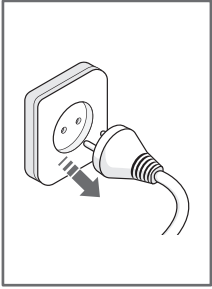


2			
 <p>Main blender jar</p>	 Smoothie	MAX 1.75 L	 / Max Speed ⌚ 90sec
	 Hot Soup	MAX 1.4 L	 / Low Speed ⌚ 60sec
	 Ice crush	MAX 8-10 pcs	 / 10x pulse
	 Carrot Soup	 700 gr  1050 gr	Max Speed ⌚ 60sec
 <p>Takeaway bottle</p>	 Smoothie	MAX 0.6 L	 / Max Speed ⌚ 90sec
	 Warm liquid (max 60°C)	MAX 0.4 L	Max Speed ⌚ 60sec
	 Ice crush	MAX 5-7 pcs	 / 10x pulse
	 Carrot Soup	 240 gr  360 gr	Max Speed ⌚ 60sec





CLEANING AND CARE





SAVJETI ZA SIGURNU UPOTREBU

Prije prve uporabe uređaja pažljivo pročitajte ove upute.

- Ovaj je uređaj namijenjen za miješanje hrane.
- Ovaj uređaj mogu koristiti osobe smanjenih tjelesnih, osjetilnih ili mentalnih sposobnosti ili osobe sa nedostatkom iskustva i znanja isključivo ako su pod nadzorom osobe odgovorne za njihovu sigurnost i rade po uputama koje se odnose na sigurno korištenje uređaja te ukoliko razumiju opasnosti koje mogu rezultirati upotrebom uređaja. Ovaj uređaj ne smiju koristiti djeca. Držite uređaj i kabel izvan dohvata djece. Djeca bez nadzora ne smiju obavljati čišćenje i korisničko održavanje. Djeca se ne smiju igrati s uređajem.
- Uređaj se može priključiti samo na napajanje čiji su napon i frekvencija u skladu sa specifikacijama na nazivnoj pločici.
- Ako je strujni kabel oštećen, mora ga zamijeniti proizvođač, njegov servisni agent ili slične kvalificirane osobe zbog izbjegavanja opasnosti.
- Uređaj uvijek postavite na ravnu površinu.
- Uvijek isključite i odspojite uređaj iz električne mreže ako je ostavljen bez nadzora i prije sastavljanja, rastavljanja, čišćenja, mijenjanja pribora ili približavanja pomičnim dijelovima tijekom uporabe.
- **UPOZORENJE:** lopatice su vrlo oštre. Mora se paziti pri sastavljanju, rastavljanju nakon uporabe ili tijekom čišćenja.
- Ovaj uređaj je namijenjen samo za upotrebu u kućanstvu. Ne smije se koristiti u druge svrhe.
- Ovaj uređaj je namijenjen za uporabu u kućanstvu i za slične namjene u:
 - čajnim kuhinjama koje upotrebljavaju zaposlenici u prodavaonicama, uredima i drugim radnim prostorima;
 - seoskim kućama;
 - turističkim apartmanima, u hotelima, motelima i drugim vrstama smještaja;
 - pansionima.
- S velikim opterećenjem (maksimalni kapacitet), ne dopustite da blender radi više od 2 minute. Pustite ga neka se ohladi najmanje 20 minuta prije nastavka rada.
- Ne prelazite maksimalnu zapreminu punjenja koja je naznačena na vrču.
- Glavni vrč blendera je izrađen od borosilikatnog stakla koje može izdržati čak i vrelu vodu (100°C). Pobrinite se da temperatura vrča bude na sobnoj temperaturi (25°C) najmanje 4 sata prije nego ga prelijete kipućom vodom.
- Boca za van nije prikladna za miješanje vruće tekućine (maks 60°C).
- Budite oprezni pri sipanju vruće tekućine jer ispuštena para može izazvati opekline.
- Nikada ne rukujte uređajem bez poklopca.
- Nikad ne uranjajte tijelo uređaja, kabel ili utikač u vodu ili bilo koju drugu tekućinu.
- Ne koristite ovaj uređaj za miješanje boje. Može izazvati eksploziju.
- Pazite da kabel ne dodiruje i ne visi preko vrućih površina.
- Koristite samo dodatke ili dijelove preporučene za ovaj uređaj.
- Glavna staklenka za miješanje i boce za van ne mogu se koristiti za miješanje ili mljevenje tvrde i suhe tvari, osim za kockice leda i smrznuto voće.
- Držite ruke i posuđe izvan uređaja tijekom rada kako biste izbjegli opasnost od teških ozljeda ili oštećenja uređaja.
- Potrošnja snage u isključenom načinu rada: 0,5 W

BRIGA ZA OKOLIŠ

Reciklirajte materijale sa simbolom . Ambalažu za recikliranje odložite u prikladne spremnike. Pomozite u zaštiti okoliša i ljudskog zdravlja, kao i u recikliranju otpada od električnih i elektroničkih uređaja.

Uređaje označene simbolom  ne bacajte zajedno s kućnim otpadom. Proizvod odnesite na lokalno reciklažno mjesto ili kontaktirajte nadležnu službu.

DIJELOVI (slika na stranici '2')

- | | | | |
|---|------------------------------------|----|---------------------------------------|
| 1 | Mjerni poklopac | 8 | Program za drobljenje leda |
| 2 | Poklopac | 9 | Gumb odabira brzina |
| 3 | Vrč od borosilikatnog stakla | 10 | Protuklizne nožice |
| 4 | Sklop oštrice | 11 | Boca za van* |
| 5 | Postolje blendera | 12 | Središnja oštrica boce za van* |
| 6 | Program za izradu smoothie napitka | 13 | Držač oštrice boce za van* |
| 7 | Program za vruće juhe | 14 | Poklopac boce za van* |
- * samo za određene modele

BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

Před prvním použitím spotřebiče si pečlivě přečtěte následující pokyny.

- Spotřebič je určen k mixování potravin.
- Spotřebič smí používat osoby se sníženými fyzickými, smyslovými či duševními schopnostmi nebo osoby bez patřičných zkušeností a znalostí, pouze pokud tak činí pod dozorem nebo obdrželi instrukce ohledně bezpečného provozu spotřebiče a rozumí rizikům spojeným s jeho provozem. Tento spotřebič by neměli používat děti. Spotřebič a jeho kabel udržujte mimo dosah dětí. Čištění a užívatelskou údržbu nesmí provádět děti bez dozoru. Zabraňte dětem, aby si hrály se spotřebičem.
- Spotřebič lze připojit pouze k napájení, jehož napětí a frekvence odpovídá údajům uvedeným na typovém štítku.
- Jestliže je poškozený napájecí kabel, smí jej vyměnit pouze výrobce, servisní technik nebo osoba s podobnou příslušnou kvalifikací, aby se předešlo rizikům.
- Spotřebič umísťujte pouze na plochém a rovném povrchu.
- Pokud je spotřebič ponechán bez dozoru nebo pokud se jej chystáte sestavovat, rozebírat, čistit, vyměňovat příslušenství nebo přistupovat k součástem, které se během používání pohybují, vždy jej vypněte a odpojte od napájení.
- **VAROVÁNÍ:** nože jsou velmi ostré. Při sestavování, rozebírání po použití nebo během čištění buďte opatrní.
- Spotřebič je určen pouze pro použití v domácnosti. Nesmí se používat k žádnému jinému účelu.
- Spotřebič je určen pro použití v domácnosti a podobná použití, jako jsou:
 - kuchyňky pro zaměstnance v obchodech, kancelářích a jiných pracovních prostředích;
 - farmářské domy;
 - pro zákazníky hotelů, motelů, penzionů a jiných ubytovacích zařízení;
 - penziony a ubytovny.
- Při velké zátěži (maximální kapacitě) nenechávejte mixér pracovat déle než dvě minuty. Před pokračováním jej nechte alespoň 20 minut vychladnout.
- Nepřekračujte maximální objem uvedený na nádobě.
- Hlavní mixér je vyroben z borokřemičitanového skla, které odolá i vroucí vodě (100°C). Než do nádoby nalijete vroucí vodu, ujistěte se, že nádoba měla minimálně čtyři hodiny pokojovou teplotu (25°C).
- Nádoba na lahve s sebou není vhodná k míchání horké tekutiny (max. 60°C).
- Při nalévání horké tekutiny buďte opatrní, uvolněná pára by mohla způsobit popálení.
- Spotřebič nikdy nepoužívejte bez víka.
- Tělo spotřebiče, kabel ani zástrčku nikdy neponořujte do vody ani jiné kapaliny.
- Tuto aplikaci nepoužívejte k míchání barev. Mohlo by dojít k výbuchu.
- Kabel se nesmí dotýkat horkých povrchů ani nad nimi viset.
- Používejte pouze příslušenství nebo díly určené pro tento spotřebič.
- Hlavní mixér a láhev s sebou nelze použít k míchání nebo mletí tvrdých a suchých látek, s výjimkou kostek ledu a mraženého ovoce.

HR

CZ

DK

EN

EE

FI

FR

DE

HU

IT

LV

LT

NO

PL

RO

RU

RS

SK

SI

SE


TR

UA


AR

- Bøhem provozu nevklađejte do spotřebiĉe ruce ani nřdobj, aby nedořlo k vřznřmu zranřni nebo pořkzokeni spotřebiĉe.
- Spotřeba energie ve vypnutřm stavu: 0,5 W

POZNřMKY K OCHRANř ŽIVOTNřHO PROSTřEDř

Recyklujte materiřly oznaĉenř symbolem .

Obaly vyhodte do přisluřnřch odpadnřch kontejnerů k recyklaci. Pomřhejte chrřnit řivotnř prostředi a lidskř zdravř a recyklovat elektrickř a elektronickř spotřebiĉe urĉenř k likvidaci.

Spotřebiĉe oznaĉenř přisluřnřm symbolem  nelikvidujte spolu s domovnřm odpadem. Spotřebiĉ odevzdejte v mřstnřms břrnřm dvoře nebo kontaktujte mřstnř řřad.

DřL (strana s obrřzkem '2')

- | | | | |
|---|-----------------------------------|----|-------------------------------------|
| 1 | Vřko s odmřrkou | 8 | Program Drceni ledu |
| 2 | Vřko | 9 | Voliĉ rychlosti |
| 3 | Nřdoba z borokřemiĉitanovřho skla | 10 | Protisklizovř nořiĉky |
| 4 | Sestava ĉepelř | 11 | Lřhev s sebou* |
| 5 | Zřkladna mixřru | 12 | Střednř ĉepel lahve s sebou* |
| 6 | Program Smoothie | 13 | Drřřřk ĉepelř lahve s sebou* |
| 7 | Program Horkř polřvka | 14 | Vřĉko lřhve s sebou* |

*pouze u urĉitřch modelů


SIKKERHEDSRřD

Lřs fřlgende instruktioner omhyggeligt, inden du bruger apparatet fřrste gang.

- Dette apparat er beregnet til at blande mad.
- Dette apparat mř kun bruges af personer med nedsat fysisk, sensorisk eller psykisk funktionsevne, eller som mangler den nřdvendige erfřring eller viden, hvis de er under opsyn eller er blevet instrueret i at bruge apparaterne př en sikker mřde samt forstřr de farer, det indebærer. Dette apparat mř ikke bruges af břrn. Opbevar apparatet og dets ledning uden for břrn's rřkkevidde. Rengřring og vedligeholdelse mř ikke udfřres af břrn uden opsyn. Břrn mř ikke lege med apparatet.
- Apparatet mř kun tilsluttes en strřmforsyning med en spřnding og frekvens, der overholder specifikationerne př typeskillet.
- Hvis strřmledningen er beskadiget, skal den af sikkerhedsgrunde udskiftes af producenten, dens servicemedarbejder eller en tekniker med tilsvarende kvalifikationer.
- Stil altid apparatet př en plan overflade.
- Sluk altid for apparatet, og tag stikket ud af kontakten, hvis det er uden opsyn, og fřr montering, afmontering, rengřring, udskiftning af tilbehřr, eller kontakt til dele, der bevęger sig under brug.
- **ADVARSEL:** Knivene er meget skarpe. Vřr omhyggelig ved montering, adskillelse efter brug eller under rengřring.
- Dette apparat er kun beregnet til husholdningsbrug. Det mř ikke bruges til andre formřl.
- Dette apparat er beregnet til husholdningsbrug eller lignende brug sřsom:
 - personalekantineromrřder i butikker, př kontorer og i andre arbejdsmiljřer;
 - gřstehuse;
 - af kunder př hoteller, moteller og andre typer beboelse;
 - miljřer af bed and breakfast-typen.

- Med tung belastning (maksimal kapacitet) må blenderen ikke være tændt i mere end to minutter. Lad den køle af i mindst 20 minutter, før du fortsætter.
- Overskrid ikke den maksimale fyldningsmængde, som er angivet på beholderen.
- Hovedblenderen er fremstillet af borsilikatglas, der kan tåle selv kogende vand (100°C). Sørg for, at beholderens temperatur er på rumtemperatur (25°C) i mindst fire timer, inden der hældes kogende vand i.
- Beholderglas til takeaway-flasker er ikke egnet til at blande varm væske (maks. 60°C).
- Vær forsigtig, når der hældes varm væske i, da dampen kan forårsage forbrændinger.
- Betjen aldrig apparatet uden låg.
- Nedsænk aldrig apparatets base, ledning eller stik i vand eller anden væske.
- Brug ikke dette apparat til at røre maling. Det kan forårsage en eksplosion.
- Ledningen må ikke røre eller hænge over varme overflader.
- Brug kun tilbehør eller dele, der anbefales til dette apparat.
- Hovedblenderen og takeaway-flaske kan ikke bruges til at blende eller slibe hårde og tørre stoffer med undtagelse af isterninger og frosne frugter.
- Hold hænder og redskaber væk fra apparatet under drift for at undgå risiko for alvorlig personskade eller beskadigelse af apparatet.
- Strømforsøg i slukket tilstand: 0,5 W

MILJØHENSYN

Genbrug materialer med symbolet . Anbring emballagematerialet i passende beholdere til genbrug. Hjælp med at beskytte miljøet og menneskelig sundhed samt at genbruge affald af elektriske og elektroniske apparater.

Kasser ikke apparater, der er mærket med symbolet , sammen med husholdningsaffaldet. Lever produktet tilbage til din lokale genbrugsplads eller kontakt din kommune.

KOMPONENT (billede side '2')

- | | | | |
|---|---------------------------|----|---|
| 1 | Målebæger | 8 | Program til knusning af is |
| 2 | Låg | 9 | Hastighedsvælger |
| 3 | Beholder i borsilikatglas | 10 | Skridsikre fødder |
| 4 | Knivsamlng | 11 | Takeaway-flaske* |
| 5 | Fod til blender | 12 | Midterste del af flaske* |
| 6 | Smoothie-program | 13 | Holder til aftagelig flaskeblad* |
| 7 | Program til varme supper | 14 | Låg til Takeaway-flaske* |

*kun visse modeller

HR

CZ

DK

EN

EE

FI

FR

DE

HU

IT

LV

LT

NO

PL

RO

RU

RS

SK

SI

SE

TR

UA


AR

SAFETY ADVICE

Read the following instruction carefully before using the appliance for the first time.

- This appliance is designed for mixing food.
- This appliance can be used by persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and if they understand the hazards involved. This appliance shall not be used by children. Keep the appliance and its cord out of reach of children. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision. Children shall not play with the appliance.
- The appliance can only be connected to a power supply whose voltage and frequency comply with the specifications on the rating plate.
- If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.
- Always place the appliance on a flat level surface.
- Always switch off and disconnect the appliance from the mains if it is left unattended and before assembling, disassembling, cleaning, changing accessories or approaching parts that move during use.
- **WARNING:** the blades are very sharp. Care shall be taken when assembling, disassembling after use or during cleaning.
- This appliance is intended for domestic use only. It must not be used for other purposes.
- This appliance is intended to be used in household and similar applications such as:
 - staff kitchen areas in shops, offices and other working environments;
 - farm houses;
 - by clients in hotels, motels and other residential type environments;
 - bed and breakfast type environments.
- With heavy load (maximum capacity), do not let the blender run for more than 2 minutes. Allow it to cool down for at least 20 minutes before continuing.
- Do not exceed the maximum filling volume as indicated on the jar.
- The main blender jar is made of borosilicate glass that can withstand even boiling water (100°C). Please ensure that the jar temperature is in room temperature (25°C) for at least 4 hours before pouring it with boiling water.
- The takeaway bottle jar is not suitable to blend hot liquid (max 60°C).
- Be careful when pouring hot liquid as released steam can cause burn.
- Never operate appliance without lid.
- Never immerse the appliance body, cord or plug in water or any other liquid.
- Do not use this application to stir paint. It may cause an explosion.
- Do not let cord touch or hang over hot surfaces.
- Use only accessories or parts recommended for this appliance.
- The main blender and takeaway bottle cannot be used for blending or grinding hard and dry substance, except for ice cubes and frozen fruits.
- Keep hands and utensils out of the appliance during operation to avoid the risk of severe injury or damage to the appliance.
- Power consumption in off mode: 0.5W

ENVIRONMENTAL CONCERNS

Recycle materials with the symbol . Put the packaging in relevant containers to recycle it. Help protect the environment and human health by recycling waste of electrical and electronic appliances.

Do not dispose appliances marked with the symbol  with the household waste. Return the product to your local recycling facility or contact your municipal office.

For Switzerland:

Where should you take your old equipment?

Anywhere that sells new equipment or hand it in to official SENS collection points or official SENS recycling firms.

The list of official SENS collection points can be found at www.erecycling.chseconds

COMPONENT (picture page '2')

- | | | | |
|---|------------------------|----|--------------------------------|
| 1 | Measuring lid | 8 | Ice crush program |
| 2 | Lid | 9 | Speed selector |
| 3 | Borosilicate glass jar | 10 | Non-slip feet |
| 4 | Blade assembly | 11 | Takeaway bottle* |
| 5 | Blender base | 12 | Takeaway bottle central blade* |
| 6 | Smoothie program | 13 | Takeaway bottle blade holder* |
| 7 | Hot soup program | 14 | Takeaway bottle lid* |

*certain models only

OHUTUSTEAVE

Enne seadme esmakordset kasutamist lugege hoolikalt järgmist juhendit.

- See seade on mõeldud toidu segamiseks.
- Keha-, meele- või vaimupuudega inimesed või inimesed, kellel puuduvad kogemused ja teadmised, võivad seda seadet kasutada vaid järelevalve all või tingimusel, et neid on õpetatud seadet ohutult kasutama ning nad mõistavad seadme kasutamisega kaasnevaid ohte. Lapsed ei tohi seda seadet kasutada. Hoidke seadet ja selle juhet laste kättesaamatus kohas. Ilma järelevalveta ei tohi lapsed seadet puhastada ega hooldustoiminguid läbi viia. Lapsed ei tohi seadmega mängida.
- Seadme tohib ühendada ainult vooluvõrku, mille pinget ja sagedust vastavad andmesildil olevatele andmetele.
- Kui seadme toitejuhet on kahjustatud, peab tootja, volitatud esindaja või samaväärse kvalifikatsiooniga töötaja selle ohu vältimiseks välja vahetama.
- Asetage seade alati siledale, tasasele pinnale.
- Lülitage seade alati välja ja lahutage vooluvõrgust, kui see on jäetud järelevalveta, samuti iga kord enne selle kokkupanekut, lahtivõtmist, puhastamist, lisatarvikute vahetamist või liikuvate osade käsitlemist.
- **HOIATUS:** lõiketerad on väga teravad. Seadme kokkupanekul, kasutamisel ja lahtivõtmisel ja puhastamisel tuleb olla ettevaatlik.
- See seade on ette nähtud üksnes kodukasutuseks. Seda ei tohi kasutada muuks otstarbeks.
- See seade on ette nähtud kasutamiseks koduses majapidamises või muudes sarnastes kohtades, näiteks:
 - kaupluste, kontorite ja muude töökeskkondade personaliöökohtades;
 - talumajapidamistes;
 - klientide poolt hotellides, motellides ja muudes majutuskohtades;
 - bed and breakfast tüüpi hotellides.
- Ärge laske blenderil töötada suure koormusega (maksimaalsel võimsusel) rohkem kui 2 minutit. Enne jätkamist laske sel vähemalt 20 minutit jahtuda.
- Ärge ületage kannule märgitud maksimaalset täitemahtu.
- Blenderi kann on valmistatud borosilikaatklaasist, mis talub isegi keevat vett (100 °C). Enne kui blenderisse keevat vett valate, tuleb veenduda, et kann on olnud temperatuuril (25 °C) vähemalt 4 tundi.
- Kaasavõetav pudelipurk ei sobi kuuma vedeliku (max 60 °C) segamiseks.
- Kuuma vedeliku valamisel olge ettevaatlik, kuna eralduv aur võib põhjustada põletust.
- Ärge kasutage seadet ilma kaaneta.
- Mitte kunagi ärge kastke seadme korpust, toitejuhet ega pistikut vette ega muusse vedelikku.
- Ärge kasutage seda seadet värvi segamiseks. See võib põhjustada plahvatust.
- Ärge laske juhtmel kuuma pinna kohal riputada ega selle vastu puutuda.
- Kasutage ainult selle seadme jaoks ette nähtud lisatarvikuid või osasid.
- Blenderit ja kaasavõetavat pudelipurki ei tohi kasutada muude kõvade ja kuivade ainete segamiseks ega jahvatamiseks peale jääkuubikute ja külmutatud puuviljade.

HR

CZ

DK

EN

EE

FI

FR

DE

HU

IT

LV

LT

NO

PL

RO

RU

RS

SK

SI

SE


TR


UA

AR

- Raskete kehavigastuste ja seadme kahjustuste vältimiseks hoidke seadme kasutamise ajal käed ja söögiriistad seadmest eemal.
- Elektrienergia tarbimine väljalülitatud režiimis: 0,5 W

JÄÄTMEKÄITLUS

Sümboliga  tähistatud materjalid võib ringlusse suunata. Selleks viige pakendid vastavatesse konteineritesse. Aidake hoida keskkonda ja inimeste tervist ja suunake elektri- ja elektroonilised jäätmed ringlusse.

Ärge visake sümboliga  tähistatud seadmeid muude majapidamisjäätmete hulka. Viige seade kohalikku ringluspunkti või pöörduge abi saamiseks kohalikku omavalitsusse.

KOMPONENT (pildileht '2')

- | | | | |
|---|---------------------------|----|---|
| 1 | Möötekaas | 8 | Jää purustamise programm |
| 2 | Kaas | 9 | Kiirusevalija |
| 3 | Borosilikaatklaasist kann | 10 | Mittelibisevad jalad |
| 4 | Tera kokkupanek | 11 | Kaasavõetav pudel* |
| 5 | Blenderi alus | 12 | Kaasavõetava pudeli keskne tera* |
| 6 | Smuuti-programm | 13 | Kaasavõetava pudeli tera hoidja* |
| 7 | Kuuma supi programm | 14 | Kaasavõetava pudeli kaas* |
- *ainult teatud mudelid

TURVALLISUUSOHJE

Lue seuraava ohje huolella, ennen kuin käytät laitetta ensimmäistä kertaa.

- Tämä laite on tarkoitettu ruoan sekoittamiseen.
- Tätä laitetta voivat käyttää henkilöt, joilla on fyysisiä, sensorisia tai henkisiä rajoitteita tai puutteellinen kokemus tai tuntemus, jos heitä valvotaan tai ohjataan laitteen turvallisessa käytössä, ja he ymmärtävät käyttöön liittyvät vaarat. Lapset eivät saa käyttää tätä laitetta. Pidä laite ja sen virtajohto pois lasten ulottuvilta. Lapset eivät saa puhdistaa tai suorittaa käyttäjän huoltotoimenpiteitä ilman valvontaa. Lapset eivät saa leikkiä tällä laitteella.
- Laitteen saa yhdistää vain sellaiseen virtalähteeseen, jonka jännite ja taajuus ovat samat kuin laitteen arvokilvessä.
- Jos virtajohto vahingoittuu, sen saa sähkövaaran välttämiseksi vaihtaa vain valmistaja, valtuutettu huoltoliike tai vastaava ammattitaitoinen henkilö.
- Aseta laite aina vaakatasossa olevalle tasaiselle pinnalle.
- Kytke laite aina pois päältä ja irrota se verkosta, jos se jää valvomatta ja ennen sen kokoamista, purkamista, puhdistamista, sen lisäosien vaihtamista tai ennen sellaisten osien käsittelyä, jotka liikkuvat laitteen ollessa toiminnassa.
- **VAROITUS:** terät ovat hyvin teräviä. Varovaisuutta on noudatettava laitteen kokoamisen, käytön jälkeen purkamisen ja puhdistamisen yhteydessä.
- Tämä laite on tarkoitettu ainoastaan kotitalouskäyttöön. Sitä ei saa käyttää mihinkään muuhun tarkoitukseen.

- Laite on tarkoitettu käytettäväksi normaalissa yksityisessä kotitaloudessa ja vastaavissa käyttötilanteissa, joita ovat:
 - henkilöstön keittiötilat kaupoissa, toimistoissa ja muilla työpaikoilla;
 - maatilat;
 - hotellien, motellien, ja muiden majoitustilojen käyttöympäristöt;
 - majoitusyritykset.
- Raskaasti kuormitettuna (toimissaan enimmäisteholla), sekoitinta ei saa käyttää kauemmin kuin 2 minuuttia. Anna laitteen jäähtyä vähintään 20 minuuttia ennen käytön jatkamista.
- Älä ylitä laitteeseen merkittyä täyttötilavuutta.
- Sekoituskulho on valmistettu borosilikaattilasista, joka kestää jopa kiehuvaa vettä (100°C). Varmista, että kulho on ollut huoneenlämpötilassa (25°C) vähintään 4 tuntia ennen kuin kaadat siihen kiehuvaa vettä.
- Mukaan otettava pullokulho ei sovellu kuuman nesteen sekoittamiseen (enintään 60°C).
- Ole varovainen kaataessasi kuumaa nestettä. Kuuma höyry voi aiheuttaa palovamman.
- Älä koskaan käytä laitetta ilman sen kantta.
- Älä upota laitteen runkoa, virtajohtoa tai pistoketta veteen tai muuhun nesteeseen.
- Älä käytä tätä laitetta maalin sekoittamiseen. Se voi aiheuttaa räjähdyksen.
- Älä päästä virtajohtoa koskettamaan kuumaa pintaa äläkä jätä virtajohtoa roikkumaan kuuman pinnan yläpuolelle.
- Käytä vain tälle laitteelle suositeltuja varusteita tai osia.
- Sekoituskulhoa ja mukaan otettavaa ei saa käyttää kovien ja kuivien aineiden sekoittamiseen tai jauhamiseen. Sitä voi kuitenkin käyttää jääkuutioiden ja pakastehedelmien sekoittamiseen tai jauhamiseen.
- Pidä kätesi ja välineet pois laitteen lähetyviltä sen käydessä välttyäksesi loukkaantumiselta tai laitteen vaurioitumiselta.
- Virrankulutus pois päältä -tilassa: 0,5W

YMPÄRISTÖNSUOJELU

Kierrätä materiaalit, jotka on merkitty merkillä . Kierrätä pakkaus laittamalla se asianmukaiseen kierrätysastiaan. Suojele ympäristöä ja ihmisten terveyttä kier rätämällä sähkö- ja elektroniikkaromut.

Älä hävitä merkillä  merkityjä kodinkoneita kotitalousjätteen mukana. Palauta tuote paikalliseen kierrätyskeskukseen tai ota yhteyttä paikalliseen viranomaiseen.

KOMPONENTTI (kuva sivulla '2')

- | | | | |
|---|-------------------------|----|---|
| 1 | Mittakansi | 8 | Jäämurske-ohjelma |
| 2 | Kansi | 9 | Nopeuden valitsin |
| 3 | Borosilikaattikulho | 10 | Liukumattomat jalat |
| 4 | Teräkkokoonpano | 11 | Mukaan otettava pullo* |
| 5 | Tehosekoittimen jalusta | 12 | Mukaan otettavan pullon keskiterä* |
| 6 | Smoothie-ohjelma | 13 | Mukaan otettavan pullon teränpidike* |
| 7 | Kuuma keitto-ohjelma | 14 | Mukaan otettavan pullon kansi* |


*vain tietyt mallit

CONSIGNES DE SÉCURITÉ

Lisez attentivement les instructions suivantes avant la première utilisation de l'appareil.

- Cet appareil est conçu pour mixer les aliments.
- Cet appareil peut être utilisé par des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou dénuées d'expérience ou de connaissance, si ces personnes sont correctement surveillées ou si des instructions relatives à l'utilisation de l'appareil en toute sécurité leur ont été données et si elles comprennent les risques encourus. Cet appareil ne doit pas être utilisé par des enfants. Laissez l'appareil et son cordon d'alimentation hors de portée des enfants. Les enfants ne doivent pas nettoyer ni entreprendre une opération de maintenance sur l'appareil sans surveillance. Ne laissez pas les enfants jouer avec l'appareil.
- L'appareil ne peut être connecté qu'à une alimentation électrique dont la tension et la fréquence sont conformes aux spécifications de la plaque signalétique.
- Si le câble d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son prestataire de service après-vente ou par un professionnel qualifié afin d'éviter tout danger.
- Placez toujours l'appareil sur une surface plane.
- Mettez à l'arrêt et débranchez toujours l'appareil s'il est laissé sans surveillance et avant de monter, démonter, nettoyer, changer un accessoire ou approcher des pièces mobiles lors de l'utilisation.
- **AVERTISSEMENT:** les lames sont très coupantes. Des précautions doivent être prises lors du montage, du démontage après utilisation et du nettoyage.
- Cet appareil est exclusivement destiné à un usage domestique. Il ne doit pas être utilisé à d'autres fins.
- Cet appareil est conçu pour un usage domestique ou des domaines similaires, tels que:
 - cuisines réservées aux employés dans les magasins, les bureaux et autres environnements de travail;
 - exploitations agricoles;
 - par les clients dans des hôtels, motels et autres environnements de type résidentiel;
 - des environnements de type bed and breakfast.
- Ne laissez pas le mixeur fonctionner pendant plus de 2 minutes avec une charge importante (capacité maximale). Laissez-le refroidir pendant au moins 20 minutes avant de continuer. Ärge ületage kannule märgitud maksimaalsel täitemahtu.
- Ne dépassez pas le volume de remplissage maximal indiqué sur le récipient.
- Le mixeur principal est en verre borosilicaté capable de résister à l'eau bouillante (100 °C). Veuillez vous assurer que le récipient est à température ambiante (25 °C) pendant au moins 4 heures avant de le remplir d'eau bouillante.
- Le récipient de la bouteille à emporter ne convient pas pour mixer des liquides chauds (max. 60 °C).
- Faites attention lorsque vous versez un liquide chaud car la vapeur libérée peut provoquer des brûlures.
- N'utilisez jamais l'appareil sans couvercle.
- N'immergez jamais le corps de l'appareil, le cordon ou la prise dans l'eau ou dans un autre liquide.
- N'utilisez pas cet appareil pour mélanger de la peinture. Cela peut provoquer une explosion.
- Ne laissez pas le cordon au contact d'une surface chaude ou pendre au-dessus de celle-ci.
- N'utilisez que les accessoires ou les pièces recommandés pour cet appareil.
- Le mixeur principal et la bouteille à emporter ne peuvent pas être utilisés pour mixer ou broyer des substances dures et sèches, à l'exception des glaçons et des fruits surgelés.
- Maintenez les mains et les ustensiles éloignés de l'appareil en cours de fonctionnement afin d'éviter tout risque de blessure grave ou de dommage à l'appareil.
- Consommation d'énergie en mode arrêt : 0,5 W

EN MATIÈRE DE PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT

Recyclez les matériaux portant le symbole . Déposez les emballages dans les conteneurs prévus à cet effet. Contribuez à la protection de l'environnement et à votre sécurité, recyclez vos produits électriques et électroniques.

Ne jetez pas les appareils portant le symbole  avec les ordures ménagères. Emmenez un tel produit dans votre centre local de recyclage ou contactez vos services municipaux.

① Pour la Suisse:

Où aller avec les appareils usagés ? Partout où des appareils neufs sont vendus, mais aussi dans un centre de collecte ou une entreprise de récupération officiels SENS. La liste des centres de collecte officiels SENS est disponible sous www.erecycling.ch



COMPOSANT (image page '2')

- | | | | |
|---|---------------------------------|----|--|
| 1 | Couvercle doseur | 8 | Programme Glace pilée |
| 2 | Couvercle | 9 | Sélecteur de vitesse |
| 3 | Récipient en verre borosilicaté | 10 | Pieds antidérapants |
| 4 | Ensemble lame | 11 | Bouteille à emporter* |
| 5 | Base du mixeur | 12 | Lame centrale de la bouteille à emporter* |
| 6 | Programme Smoothie | 13 | Porte-lame pour bouteille à emporter* |
| 7 | Programme Soupe chaude | 14 | Couvercle de la bouteille à emporter* |
- * certains modèles uniquement

SICHERHEITSHINWEISE

Lesen Sie vor der ersten Nutzung des Geräts die folgenden Anweisungen sorgfältig.

- Dieses Gerät dient zum Mischen von Lebensmitteln.
- Dieses Gerät kann von Personen mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mit mangelnder Erfahrung/mangelndem Wissen benutzt werden, wenn diese durch eine für ihre Sicherheit zuständige Person beaufsichtigt werden oder von dieser Person Anweisungen erhalten haben, wie das Gerät sicher zu bedienen ist und welche Gefahren bei nicht ordnungsgemäßer Bedienung bestehen. Das Gerät darf nicht von Kindern benutzt werden. Halten Sie Kinder vom Gerät und dem Netzkabel fern. Reinigung und Wartung dürfen nicht von Kindern ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen.
- Das Gerät darf nur an eine Stromversorgung angeschlossen werden, deren Spannung und Frequenz den Angaben auf dem Typenschild entsprechen.
- Wenn das Netzkabel beschädigt ist, muss es vom Hersteller, einem autorisierten Servicetechniker oder einer ähnlich qualifizierten Person zur Vermeidung einer Gefahrenquelle ersetzt werden.
- Stellen Sie das Gerät immer auf eine ebene Oberfläche.
- Schalten Sie das Gerät stets aus und trennen Sie es von der Netzversorgung, wenn es unbeaufsichtigt ist, sowie vor dem Zusammenbau, der Demontage, der Reinigung, dem Austausch des Zubehörs und bevor Sie sich Teilen nähern, die sich während des Betriebs bewegen.
- **ACHTUNG:** Die Klingen sind sehr scharf. Gehen Sie bei der Montage, Demontage oder beim Reinigen vorsichtig vor.
- Dieses Gerät ist nur für den häuslichen Gebrauch bestimmt. Es darf nicht für andere Zwecke verwendet werden.
- Dieses Gerät ist für die Verwendung im Haushalt und ähnliche Zwecke vorgesehen, z. B.:
 - Personalküchenbereiche in Geschäften, Büros und anderen Arbeitsumfeldern;
 - Bauernhöfe;
 - durch Gäste in Hotels, Motels und anderen wohnungsähnlichen Räumlichkeiten;
 - in Bed- and- Breakfast- Umgebungen.
- Lassen Sie den Mixer bei starker Beladung (maximaler Kapazität) nicht länger als 2 Minuten laufen. Mindestens 20 Minuten abkühlen lassen, bevor Sie fortfahren.
- Überschreiten Sie nicht die maximale Füllmenge, die auf dem Behälter angegeben ist.
- Der Hauptmixer besteht aus Borosilikat-Glas, das sogar kochendem Wasser (100 °C) standhält. Stellen Sie sicher, dass die Temperatur des Behälters mindestens 4 Stunden lang Raumtemperatur hat (25 °C), bevor Sie kochendes Wasser eingießen.
- Das Gefäß der Mitnehmflasche eignet sich nicht zum Mischen heißer Flüssigkeiten (max. 60 °C).
- Seien Sie beim Gießen heißer Flüssigkeit vorsichtig, da freigesetzter Dampf Verbrennungen verursachen kann.
- Betreiben Sie das Gerät nie ohne Deckel.
- Tauchen Sie das Gerätegehäuse, das Kabel oder den Netzstecker nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten.

HR

CZ

DK

EN

EE

FI

FR

DE

HU

IT

LV

LT

NO

PL

RO

RU

RS

SK

SI

SE


TR

UA

AR

- Verwenden Sie dieses Gerät nicht zum Umrühren von Farben. Es besteht gegebenenfalls Explosionsgefahr. Ne laissez pas le cordon au contact d'une surface chaude ou pendre au-dessus de celle-ci.
- Lassen Sie das Kabel nicht heiße Oberflächen berühren oder darüber hängen.
- Verwenden Sie nur für dieses Gerät empfohlene Zubehör- oder Ersatzteile.
- Der Hauptmixer und das der Mitnehmflasche dürfen nicht zum Mischen oder Zerkleinern harter und trockener Substanzen, mit Ausnahme von Eiswürfeln oder gefrorenen Früchten, verwendet werden.
- Halten Sie während des Betriebs Hände und Utensilien vom Gerät fern, um schwere Verletzungen oder Schäden am Gerät zu vermeiden.
- Stromverbrauch im ausgeschalteten Zustand: 0,5 W

UMWELTTIPPS

Recyceln Sie Materialien mit dem Symbol . Entsorgen Sie die Verpackung in den entsprechenden Recyclingbehältern. Recyceln Sie zum Umwelt- und Gesundheitsschutz elektrische und elektronische Geräte.

Entsorgen Sie Geräte mit diesem Symbol  nicht mit dem Hausmüll. Bringen Sie das Gerät zu Ihrer örtlichen Sammelstelle oder wenden Sie sich an Ihr Gemeindeamt.

① Für die Schweiz:

Wohin mit den Altgeräten?

Überall dort wo neue Geräte verkauft werden oder Abgabe bei den offiziellen SENS-Sammelstellen oder offiziellen SENS-Recyclern. Die Liste der offiziellen SENS-Sammelstellen findet sich unter <http://www.erecycling.ch>

INFORMATIONEN ZUR ENTSORGUNG

Ihre Pflichten als Endnutzer



Dieses Elektro- bzw. Elektronikgerät ist mit einer durchgestrichenen Abfalltonne auf Rädern gekennzeichnet. Das Gerät darf deshalb nur getrennt vom unsortierten Siedlungsabfall gesammelt und zurückgenommen werden, es darf also nicht in den Hausmüll gegeben werden.

Das Gerät kann z. B. bei einer kommunalen Sammelstelle oder ggf. bei einem Vertreter (siehe zu deren Rücknahmepflichten unten) abgegeben werden. Das gilt auch für alle Bauteile, Unterbaugruppen und Verbrauchsmaterialien des zu entsorgenden Altgeräts.

Gilt nur, wenn das Produkt Batterien und/oder entnehmbare Leuchtmittel enthält. Bevor das Altgerät entsorgt werden darf, müssen alle Altbatterien und Altakkumulatoren vom Altgerät getrennt werden, die nicht vom Altgerät umschliessend sind. Das gleiche gilt für Lampen, die zerstörungsfrei aus dem Altgerät entnommen werden können. Der Endnutzer ist zudem selbst dafür verantwortlich, personenbezogene Daten auf dem Altgerät zu löschen.

Hinweise zum Recycling



Helfen Sie mit, alle Materialien zu recyceln, die mit diesem Symbol gekennzeichnet sind.

Entsorgen Sie solche Materialien, insbesondere Verpackungen, nicht im Hausmüll sondern über die bereitgestellten Recyclingbehälter oder die entsprechenden örtlichen Sammelsysteme. Recyceln Sie zum Umwelt- und Gesundheitsschutz auch elektrische und elektronische Geräte.

Rücknahmepflichten der Vertreter in Deutschland

Wer auf mindestens 400 m² Verkaufsfläche Elektro- und Elektronikgeräte vertreibt oder sonst geschäftlich an Endnutzer abgibt, ist verpflichtet, bei Abgabe eines neuen Geräts ein Altgerät des Endnutzers der gleichen Geräteart, das im Wesentlichen die gleichen Funktionen wie das neue Gerät erfüllt, am Ort der Abgabe oder in unmittelbarer Nähe hierzu unentgeltlich zurückzunehmen. Das gilt auch für Vertreter von Lebensmitteln mit einer Gesamtverkaufsfläche von mindestens 800 m², die mehrmals im Kalenderjahr oder dauerhaft Elektro- und Elektronikgeräte anbieten und auf dem Markt bereitstellen. Solche Vertreter müssen zudem auf Verlangen des Endnutzers Altgeräte, die in keiner äußeren Abmessung größer als 25 cm sind (kleine Elektrogeräte), im Einzelhandels-geschäft oder in unmittelbarer Nähe hierzu unentgeltlich zurückzunehmen; die Rücknahme darf in diesem Fall nicht an den Kauf eines Elektro- oder Elektronikgerätes geknüpft, kann aber auf drei Altgeräte pro Geräteart beschränkt werden.

Ort der Abgabe ist auch der private Haushalt, wenn das neue Elektro- oder Elektronikgerät dorthin geliefert wird; in diesem Fall ist die Abholung des Altgerätes für den Endnutzer kostenlos.

Die vorstehenden Pflichten gelten auch für den Vertrieb unter Verwendung von Fernkommunikationsmitteln, wenn die Vertreter Lager- und Versandflächen für Elektro- und Elektronikgeräte bzw.

Gesamtlager- und -versandflächen für Lebensmittel vorhalten, die den oben genannten Verkaufsflächen entsprechen. Die unentgeltliche Abholung von Elektro- und Elektronikgeräten ist dann aber auf

Wärmeüberträger (z. B. Kühlschrank), Bildschirme, Monitore und Geräte, die Bildschirme mit einer Oberfläche von mehr als 100 cm² enthalten, und Geräte beschränkt, bei denen mindestens eine der äußeren Abmessungen mehr als 50 cm beträgt. Für alle übrigen Elektro- und Elektronikgeräte muss der Vertreter geeignete Rückgabemöglichkeiten in zumutbarer Entfernung zum jeweiligen Endnutzer gewährleisten; das gilt auch für kleine Elektrogeräte (s.o.), die der Endnutzer zurückgeben will, ohne ein neues Gerät zu kaufen.

Rücknahmepflichten von Vertreibern und andere Möglichkeiten der Entsorgung von Elektro- und Elektronikgeräten in der Region Wallonien

Vertreiber, die Elektro- und Elektronikgeräte verkaufen, sind verpflichtet, bei der Lieferung von Neugeräten Altgeräte desselben Typs, die im Wesentlichen die gleichen Funktionen wie die Neugeräte erfüllen, kostenlos vom Endverbraucher zurückzunehmen. Dies gilt auch bei der Lieferung von neuen Elektround Elektronikgeräten oder beim Fernabsatz.

Darüber hinaus ist jeder, der Elektro- und Elektronikgeräte auf einer Verkaufsfläche von mindestens 400 m² verkauft, verpflichtet, Altgeräte, die in keiner äußeren Abmessung größer als 25 cm sind (Elektroleingeräte), im Ladengeschäft oder in unmittelbarer Nähe kostenlos zurückzunehmen; die Rücknahme darf in diesem Fall nicht vom Kauf eines Elektro- oder Elektronikgerätes abhängig gemacht werden.

Die Rücknahme von Elektro- und Elektronikgeräten kann auch auf Containerplätzen oder zugelassenen Recyclinghöfen erfolgen. Für weitere Informationen wenden Sie sich bitte an Ihre Gemeindeverwaltung.

KOMPONENTE (bild Seite '2')

- | | | | |
|---|--------------------------|----|-------------------------------------|
| 1 | Messdeckel | 8 | Eiscrush-Programm |
| 2 | Deckel | 9 | Geschwindigkeitswahlschalter |
| 3 | Behälter aus Borosilikat | 10 | Rutschfeste Füße |
| 4 | Klingeneinheit | 11 | Mitnehmflasche* |
| 5 | Mixersockel | 12 | Zentrale Klinge der Mitnehmflasche* |
| 6 | Smoothie-Programm | 13 | Klingenhalter der Mitnehmflasche* |
| 7 | Programm für heiße Suppe | 14 | Deckel der Mitnehmflasche* |

*nur ausgewählte Modelle

BIZTONSÁGI TUDNIVALÓK

A készülék első használata előtt gondosan olvassa el a következő útmutatásokat.

- Ezt a készüléket ételek turmixolására tervezték.
- Ezt a készüléket a csökkent fizikai, érzékelési vagy szellemi képességekkel rendelkező felnőttek, illetve megfelelő tudással vagy gyakorlattal nem rendelkező személyek csak felügyelet mellett, vagy abban az esetben használhatják, ha megfelelő oktatást kaptak a készülék biztonságos használatára, és az esetleges veszélyekre vonatkozóan. A készüléket gyermekek nem működtethetik. A készüléket és a kábelét tartsa távol a gyermekektől. Gyermekek felügyelet nélkül nem végezhetnek tisztítási vagy karbantartási tevékenységet a készüléken. Gyermekek nem játszhatnak a készülékkel.
- A készüléket csak olyan tápellátáshoz szabad csatlakoztatni, amelynek feszültsége és frekvenciája megfelel az adattáblán szereplő értékeknek.
- Ha a hálózati kábel megsérül, azt a gyártónak vagy a márkaszerviznek vagy más hasonlóan képzett személynek kell kicserélnie az elektromos veszélyhelyzet elkerülésének érdekében.
- A készüléket mindig sík, vízszintes felületre helyezze.

HR

CZ

DK

EN

EE

FI

FR

DE

HU

IT

LV

LT

NO

PL

RO

RU

RS

SK

SI

SE


TR


UA

AR

- Mindig kapcsolja ki a készüléket, és dugaszát húzza ki a konnektorból, ha felügyelet nélkül hagyja, illetve összeszerelés, szétszerelés, tisztítás, tartozékok cseréje vagy a használat közben mozgó alkatrészek megközelítése előtt.
- **FIGYELEM:** A készülék kései nagyon élesek. Óvatosan járjon el a használat utáni összeszerelés, szétszerelés, illetve tisztítás közben.
- Ez a készülék kizárólag háztartási célokra használható. Tilos bármilyen más célra használni.
- A készüléket háztartási, illetve más hasonló felhasználási területre szánták, egyebek közt:
 - üzletek, irodák és egyéb munkahelyeken kialakított személyzeti konyhákhoz;
 - hétvégi házakba;
 - hotelekben, motelekben és hasonló helyeken a vendégek számára;
 - szállások reggelivel.
- Nagy tömegű töltet mellett (maximális kapacitás) ne hagyja a turmixgépet 2 percnél tovább működni. Mielőtt folytatná, legalább 20 percig hagyja lehűlni.
- Ne lépje túl a kancsón feltüntetett maximális töltési mennyiséget.
- A fő turmixolóedény boroszilikát üvegből készült, amely még a forrásban lévő víz hőmérsékletét is elviseli (100 °C). Kérjük, ügyeljen arra, hogy a kancsó legalább 4 órán át szobahőmérsékleten (25 °C) legyen, mielőtt forrásban lévő vizet tölt bele.
- A készülék hordozható palackja nem alkalmas forró folyadékok turmixolására (max 60°C-ig).
- Forró folyadék kitöltésekor körültekintően járjon el, mert a felszabaduló gőz égési sérüléseket okozhat.
- Soha ne működtesse a készüléket fedél nélkül.
- Soha ne merítse a készüléket, a kábelt vagy a dugaszt vízbe vagy bármilyen más folyadékba.
- Ne használja ezt a készüléket festék keverésére. Ez robbanást okozhat.
- Ne hagyja, hogy a tápkábel forró felületekhez érjen vagy azok felett lógjon.
- Csak a készülékhez ajánlott tartozékokat vagy alkatrészeket használjon.
- A készülék nem használható kemény és száraz anyagok keverésére vagy őrlésére, kivéve a jégkockákat és fagyasztott gyümölcsöket.
- Működés közben tartsa távol a kezeit és az edényeket a készüléktől, hogy elkerülje a súlyos sérülések vagy a készülék károsodásának kockázatát.
- Teljesítményfelvétel kikapcsolt módban: 0,5 W

KÖRNYEZETVÉDELMI TUDNIVALÓK

 következő jelzéssel ellátott anyagokat hasznosítsa újra. Újrahasznosításhoz tegye a megfelelő konténerekbe a csomagolást. Járuljon hozzá környezetünk és egészségünk védelméhez, és hasznosítsa újra az elektromos és elektronikus hulladékokat.

 tiltszimbólummal ellátott készüléket ne dobja a háztartási hulladék közé. Juttassa el a készüléket a helyi újrahasznosító telepre, vagy lépjen kapcsolatba a hulladékkezelésért felelős hivatallal.

ALKATRÉSZEK (kép a 2. oldalon)

- | | | | |
|---|-------------------------|----|-------------------------------------|
| 1 | Mérőfedél | 8 | Jégaprítás program |
| 2 | Fedél | 9 | Sebességválasztó |
| 3 | Boroszilikát üvegcancsó | 10 | Csúszásgátló talp |
| 4 | Szerelt penge | 11 | Hordozható palack* |
| 5 | Turmixgép talpa | 12 | Hordozható palack központi pengéje* |
| 6 | Smoothie program | 13 | Hordozható palack pengetartója* |
| 7 | Forró leves program | 14 | Hordozható palack fedele* |


*csak bizonyos típusok esetén


CONSIGLI DI SICUREZZA

Leggere attentamente le istruzioni seguenti prima di utilizzare l'apparecchiatura per la prima volta.

- Questa apparecchiatura è stata progettata per miscelare gli alimenti.
- Essa può essere utilizzata da persone con capacità fisiche, sensoriali o mentali limitate o scarsa esperienza e conoscenza, a condizione che siano attentamente sorvegliate e istruite, nonché consapevoli dei rischi correlati all'apparecchio. L'apparecchiatura non deve essere usata dai bambini. Tenere l'apparecchiatura e il rispettivo cavo di alimentazione fuori dalla portata dei bambini. La pulizia e gli interventi di manutenzione non devono essere eseguiti dai bambini senza supervisione. Non permettere ai bambini di giocare col dispositivo.
- L'apparecchiatura può essere collegata esclusivamente a una fonte di alimentazione la cui tensione e frequenza siano conformi alle specifiche sulla targhetta identificativa.
- Se il cavo di alimentazione è danneggiato, deve essere sostituito dal produttore, da un tecnico autorizzato o da una persona qualificata per evitare situazioni di pericolo.
- Posizionare l'apparecchiatura sempre su una superficie piana.
- Spegnerne sempre l'apparecchiatura e scollegarla dalla presa di corrente se la si lascia incustodita e prima di montare, smontare, pulire, sostituire gli accessori o prima di avvicinarsi alle parti che si muovono durante l'uso.
- **AVVERTENZA:** le lame sono molto affilate. Prestare attenzione nel montaggio, smontaggio dopo l'uso o durante la pulizia.
- Questa apparecchiatura è destinata solo all'uso domestico. Non deve essere utilizzata per altri scopi.
- Essa deve essere usata in casa e in ambienti simili, come:
 - cucine di negozi, uffici e altri ambienti di lavoro;
 - case di campagna;
 - hotel, motel e altri contesti residenziali;
 - strutture ricettive come i bed and breakfast.
- Non lasciare il frullatore in funzione per più di 2 minuti se il carico è pesante (capacità massima). Lasciare raffreddare l'apparecchio per almeno 20 minuti prima di proseguire. Ne lépje túl a kancsón feltüntetett maximális töltési mennyiséget.
- Non superare il volume di riempimento massimo indicato sul bicchiere.
- Il bicchiere principale del frullatore è in vetro borosilicato in grado di resistere anche all'acqua bollente (100°C). Assicurarsi che il bicchiere sia a temperatura ambiente (25°C) per almeno 4 ore prima di versarvi dell'acqua bollente.
- Il bicchiere della bottiglia take-away non è idoneo per mescolare un liquido molto caldo (max 60°C).
- Fare attenzione durante il versamento di liquidi caldi, il vapore rilasciato potrebbe provocare ustioni.
- Non mettere mai in funzione l'apparecchiatura senza coperchio.
- Non immergere l'apparecchiatura, il cavo di alimentazione o la spina in acqua o in qualsiasi altro liquido.
- Non usare l'apparecchio per mescolare vernice, perché potrebbe esplodere.
- Evitare che il cavo di alimentazione entri in contatto con superfici calde.
- Usare esclusivamente accessori o componenti consigliati per questa apparecchiatura.
- Il frullatore principale e per la bottiglia take-away non possono essere utilizzati per frullare o macinare sostanze dure e secche, ad eccezione dei cubetti di ghiaccio e della frutta congelata.
- Tenere le mani e gli utensili fuori dall'apparecchiatura durante il funzionamento per evitare il rischio di gravi lesioni o danni all'apparecchiatura.
- Consumo energetico in modalità spento: 0,5 W

CONSIDERAZIONI SULL'AMBIENTE

Riciclare i materiali con il simbolo . Buttare l'imballaggio negli appositi contenitori per il riciclaggio. Aiutare a proteggere l'ambiente e la salute umana e a riciclare rifiuti derivanti da apparecchiature elettriche ed elettroniche.

Non smaltire le apparecchiature che riportano il simbolo  insieme ai normali rifiuti domestici. Portare il prodotto al punto di riciclaggio più vicino o contattare il comune di residenza.

① Per la Svizzera:

Dove portare gli apparecchi fuori uso?

In qualsiasi negozio che vende apparecchi nuovi oppure si restituiscono ai centri di raccolta ufficiali della SENS oppure ai riciclatori ufficiali della SENS. La lista dei centri di raccolta ufficiali della SENS è visibile nel sito www.erecycling.ch

HR

CZ

DK

EN

EE

FI

FR

DE

HU

IT

LV

LT

NO

PL

RO

RU

RS

SK

SI

SE

TR

UA

AR

COMPONENTE (immagine a pagina 2)

- | | | | |
|---|---------------------------------|----|---|
| 1 | Dosatore | 8 | Programma Tritaghiaccio |
| 2 | Coperchio | 9 | Selettore velocità |
| 3 | Bicchiere in vetro borosilicato | 10 | Piedini antiscivolo |
| 4 | Gruppo lame | 11 | Bottiglia take-away* |
| 5 | Base del frullatore | 12 | Lama centrale della bottiglia take-away* |
| 6 | Programma Frullato | 13 | Portalama della bottiglia take-away* |
| 7 | Programma Minestra calda | 14 | Coperchio della bottiglia take-away* |
- *solo determinati modelli


DROŠĪBAS PADOMI

Pirms ierīces pirmreizējās lietošanas uzmanīgi izlasiet turpmāk sniegtos norādījumus.

- Šī ierīce paredzēta pārtikas maisīšanai.
- Šo ierīci drīkst izmantot personas ar ierobežotām fiziskām, sensorām vai garīgām spējām, vai pieredzes un zināšanu trūkumu atbildīgās personas uzraudzībā, vai ja tie ir apmācīti par ierīces drošu lietošanu un izprot potenciālos riskus. Šo ierīci nedrīkst izmantot bērni. Glabājiet ierīci un tās elektrotīkla kabeli bērniem nesasniedzamā vietā. Bērni bez uzraudzības nedrīkst veikt ierīces tīrīšanu un apkopi. Bērni nedrīkst rotāties ar ierīci.
- Ierīci var pieslēgt tikai tādām elektrības padeves avotam, kura spriegums un frekvence atbilst uz ražotāja etiķetes norādītajai specifikācijai.
- Lai izvairītos no apdraudējuma, elektrības padeves vada bojājuma gadījumā tā nomaiņa ir jāveic ražotājam, tā servisa pārstāvim vai speciālistam ar līdzīgu kvalifikāciju.
- Vienmēr novietojiet ierīci uz līdzenas virsmas.
- Vienmēr izslēdziet ierīci un atvienojiet no elektrotīkla, ja tā tiek atstāta bez uzraudzības, pirms salikšanas, izjaukšanas, tīrīšanas, papildaprīkojuma maiņas vai ja rīkojaties ar daļām, kas lietošanas laikā kustas.
- **BRĪDINĀJUMS:** asmeņi un ieliktņi ir ļoti asi. Jāievēro piesardzība, saliekot un izjaucot ierīci pēc lietošanas vai tās tīrīšanas laikā.
- Šī ierīce ir paredzēta izmantošanai tikai māsaiņniecībās. Šo ierīci nedrīkst lietot citiem mērķiem.
- Šī ierīce ir paredzēta izmantošanai māsaiņniecībās un tamlīdzīgos apstākļos, piemēram:
 - veikalū, biroju un citu veidu darba vietu darbinieku virtuves zonās;
 - lauku mājās;
 - viesu lietošanai viesnīcās, autoviesnīcās, pansijās un citās dzīvojamā tipa vidēs;
 - tūrisma mītnu vidēs.
- Ja blenderī ir ievietots liels vielu daudzums (maksimāli atļautais tilpums), nedarbiniet to ilgāk par 2 minūtēm. Pirms turpināt izmantot ierīci, ļaujiet tai atdzist vismaz 20 minūtes.
- Nepārsniedziet maksimālo uzpildīšanas līmeni, kas norādīts uz krūzes.
- Blendera galvenā krūze ir izgatavota no borosilikāta stikla, kurš ir noturīgs pat pret verdošu ūdeni (100°C). Lūdzu, rūpējieties par to, lai krūzes temperatūra atbilstu istabas temperatūrai (25°C) vismaz 4 stundu garumā, pirms iepildāt tajā verdošu ūdeni.
- Pārnēsājamās pudeles krūze nav piemērota karstu šķidrumu blendēšanai (maks. 60°C).
- Ievērojiet piesardzību, jo, ielejot tajā karstu šķidrumu, izdalītais tvaiks var radīt apdegumus.
- Nekad nelietojiet ierīci bez vāka.
- Neiemērciet ierīces korpusu, barošanas vadu vai tā kontaktdakšu ūdenī vai jebkādā citā šķidrumā.
- Neizmantojiet šo ierīci, lai samaisītu krāsu. Tas var izraisīt sprādzieni.
- Nepieļaujiet elektropadeves vada saskari vai karāšanos virs karstām virsmām.
- Izmantojiet tikai šai ierīcei ieteiktos papildpiederumus vai daļas.
- Blendera galveno un pārnēsājamo nedrīkst izmantot cietas un sausas pārtikas, izņemot ledus gabaliņus un saldētu augļu smalcināšanai vai rīvēšanai.

- Lai izvairītos no smagu ievainojumu vai ierīces sabojāšanas riska, ierīces darbības laikā, neievietojiet ierīcē rokas un virtuves piederumus.
- Strāvas patēriņš izslēgtā režīmā: 0,5 W

APSVĒRUMI PAR VIDES AIZSARDZĪBU

Nododiet otrreizējai pārstrādei materiālus ar simbolu . Ievietojiet iepakojuma materiālus atbilstošajos konteineros to otrreizējai pārstrādei. Palīdziet aizsargāt apkārtējo vidi un cilvēku veselību, atkārtoti pārstrādājot elektrisko un elektronisko iekārtu atkritumus.

Neizmetiet ierīces, kas apzīmētas ar šo simbolu , kopā ar majsaimniecības atkritumiem. Nododiet izstrādājumu vietējā otrreizējās pārstrādes punktā vai sazinieties ar vietējo pašvaldību.

SASTĀVDAĻA (attēls 2. lapā)

- | | |
|-----------------------------|---|
| 1 Mērvāks | 8 Ledus smalcināšanas programma |
| 2 Vāks | 9 Ātrumu pārslēgs |
| 3 Borosilikāta stikla krūze | 10 Neslidošie pamatnes balsti |
| 4 Asmeņa montāžas pamatne | 11 Pārnēsājamā pudele* |
| 5 Blendera pamatne | 12 Pārnēsājamās pudeles centrālais asmens* |
| 6 Smūtiju programma | 13 Pārnēsājamās pudeles asmens turētājs* |
| 7 Karstas zupas programma | 14 Pārnēsājamās pudeles vāks* |
- *Tikai atsevišķiem modeļiem

SAUGOS PRIETAISAS

Priēš naudodami prietaisq pirmq kartq, jdēmiai perskaitykite šj naudojimo vadovq.

- Šis prietaisas skirtas maišyti maistq.
- Asmenys turintys fizinių, jutiminių arba protinių sutrikimų ir (arba) neturintys pakankamos patirties ir žinių šj prietaisq gali naudoti tik su tinkama priežiūra arba gavę aiškius saugaus prietaiso naudojimo nurodymus, jei jie supranta susijusius pavojus. Vaikams naudoti šj prietaisq draudžiama. Saugokite prietaisq ir jo laidq nuo vaikų. Vaikams be priežiūros atlikti valymo ir priežiūros darbus draudžiama. Neleiskite vaikams žaisti su šiuo prietaisu.
- Prietaisq galima jungti prie elektros maitinimo šaltinio, kurio charakteristikos atitinka nurodytas prietaiso techninių duomenų lentelėje.
- Jei pažeistumėte elektros maitinimo laidq pasirūpinkite, kad jį pakeistų gamintojas, jo įgaliotasis techninės priežiūros atstovas arba reikiamos kvalifikacijos specialistas.
- Prietaisq visuomet statykite ant plokščio ir lygaus paviršiaus.
- Nepalikite prie maitinimo šaltinio prijungto ir įjungto prietaiso be priežiūros, taip pat atjunkite jį nuo elektros maitinimo, jei ketinate atlikti surinkimo, išrinkimo, valymo, priedų keitimo ar kitokius darbus.
- **DĖMESIO:** peiliukai labai aštrūs. Atlikdami surinkimo, išrinkimo ar valymo darbus būkite ypatingai atsargūs.
- Šis prietaisas skirtas naudoti tik buityje. Kitais nei numatyta tikslais prietaiso naudoti negalima.
- Šis prietaisas skirtas naudoti tik buityje ar panašioje aplinkoje, pavyzdžiui:
 - darbuotojams biurų virtuvėse, valgomuosiuose, biuruose ir kitoje darbo aplinkoje;
 - ūkiuose;
 - klientams viešbučiuose, moteliuose ir kitose gyvenamosiose aplinkose;
 - nakvynės su pusryčiais namuose.

HR

CZ

DK

EN

EE

FI

FR

DE

HU

IT

LV

LT

NO

PL

RO

RU

RS

SK

SI

SE


TR


UA

AR

- Didelės apkrovos atveju (jei indas pripildytas), neleiskite trintuvui veikti ilgiau nei 2 minutes. Išjunkite prietaisą ir palaukite bent 20 minučių, kad prietaisas atvėstų.
- Neviršykite ant prietaiso nurodyto didžiausio leistino maisto tūrio.
- Pagrindinis trintuvo qšotis pagamintas iš borosilikato stiklo, todėl j jį galima pilti net verdantį vandenį (100°C). Prieš pildami j qšotį verdantį vandenį pasirūpinkite, kad qšotis kambario aplinkos temperatūroje (25°C) išbūtų bent 4 valandas.
- Kelioninė gertuvė nėra tinkama karštiesiems skysčiams maišyti (iki 60°C).
- Pildami karštus skysčius būkite atsargūs – besiveržiantys garai gali nudeginti.
- Niekada nejunkite prietaiso be dangtelio.
- Niekada nemerkite prietaiso korpuso, laido ar kištuko j vandenį arba bet kokį kitą skystį.
- Nenaudokite šio prietaiso dažams maišyti. Galite sukelti sproginą.
- Pasirūpinkite, kad laidas neliestų ir nebūtų šalia įkaitusių objektų.
- Naudokite tik prietaiso gamintojo rekomenduojamus priedus ir dalis.
- Pagrindinio trintuvo qšočio ir gertuvės negalima naudoti kietoms ir sausoms medžiagoms smulkinti ar trinti, išskyrus ledo kubelius ir užšaldytus vaisius.
- Įjungę prietaisą neikiškite prie jo įrankių ar rankų, nes galite rimtai susižaloti ir sugadinti prietaisą.
- Energijos suvartojimas išjungties režimu: 0,5 W

APLINKOS APSAUGA

Atiduokite perdirbti medžiagas, pažymėtas šiuo ženklu . Išmeskite pakuotę j atitinkamą atliekų surinkimo konteinerį, kad ji būtų perdirbta. Padėkite saugoti aplinką bei žmonių sveikatą ir surinkti bei perdirbti elektros ir elektronikos prietaisų atliekas.

Neišmeskite šiuo ženklu  pažymėtų prietaisų kartu su kitomis buitinėmis atliekomis. Atiduokite šį gaminį j vietos atliekų surinkimo punktą arba susisiekite su vietos savivaldybe dėl papildomos informacijos

ELEMENTAS (žr. '2' psl.)

- | | | | |
|---|----------------------------|----|-------------------------------|
| 1 | Matavimo indelis | 8 | Ledukų smulkinimo programa |
| 2 | Dangtelis | 9 | Greičio pasirinkimo jungiklis |
| 3 | Borosilikato stiklo qšotis | 10 | Neslystančios kojelės |
| 4 | Peiliukų blokas | 11 | Kelioninė gertuvė* |
| 5 | Trintuvo pagrindas | 12 | Centrinė gertuvės geležtė* |
| 6 | Glotnučio programa | 13 | Gertuvės geležtės laikiklis* |
| 7 | Karštos sriubos programa | 14 | Gertuvės dangtelis* |
- *tik tam tikruose modeliuose

SIKKERHETSRAÐ

Les følgende instruksjoner nøye før du bruker produktet første gang.

- Apparatet er beregnet for å blande mat.
- Dette produktet kan brukes av personer med reduserte fysiske, sensoriske eller mentale evner eller manglende erfaring og kunnskap dersom de har tilsyn eller får instruksjon i sikker bruk av produktet og forstår hvilke farer som kan inntreffe. Dette produktet skal ikke brukes av barn. Produktet og ledninger må ikke være plassert der barn kan nå dem. Rengjøring og vedlikehold skal ikke gjøres av barn uten tilsyn. Barn skal ikke leke med produktet.
- Produktet kan bare kobles til en strømforsyning med en spenning og frekvens som samsvarer med spesifikasjonene på typeskiltet.
- Strømforsyningskabelen må kun skiftes av et autorisert serviceverksted hvis den er skadet.
- Plasser alltid produktet på en flat og jevn overflate.
- Slå alltid av og koble produktet fra strømmettet hvis det ikke er under tilsyn og før montering, demontering, rengjøring, utskifting av tilbehør eller deler som beveger seg under bruk.
- **ADVARSEL!** knivene er veldig skarpe. Vær forsiktig når du monterer / demonterer etter bruk eller under rengjøring.
- Apparatet skal kun brukes i private husholdninger. Det må ikke brukes til noen andre formål.
- Dette produktet er ment å brukes i husholdninger og lignende steder som:
 - kjøkken til ansatte i forretninger, på kontorer og i andre arbeidsmiljøer;
 - våningshus;
 - av gjester på hoteller, moteller og andre boligtyper;
 - av gjester i overnattingsmiljøer.
- Med stor mengde (maksimal kapasitet), ikke la blenderen stå på i mer enn 2 minutter. La den avkjøles i minst 20 minutter før du fortsetter.
- Ikke overskrid det maksimale fyllingsvolumet som er angitt på muggen.
- Hovedblendermuggen er laget av borsilikatglass som tåler selv kokende vann (100 °C). Sørg for at muggetemperaturen er i romtemperatur (25 °C) i minst 4 timer før du heller den opp med kokende vann.
- Flaskeglasset for takeaway er ikke egnet til å blande varm væske (maks 60 °C).
- Vær forsiktig når du tapper varm væske – damp kan føre til brannskader.
- Apparatet må aldri brukes uten lokk.
- Produktets hoveddel, ledning eller støpsel må ikke dyppes i vann eller annen væske.
- Produktet må ikke brukes til å røre maling. Det kan føre til eksplosjon.
- Ikke la strømfedningen berøre eller henge over varme overflater.
- Bruk kun tilbehør eller deler som anbefales for dette produktet.
- Hovedblenderen og takeawayflaske kan ikke brukes til å blande eller kverne harde, tørre materialer unntatt isbiter og frossen frukt.
- Hold hender og redskapene borte fra apparatet under bruk for å unngå fare for alvorlig personskade eller skade på apparatet.
- Strømforsyning i av-modus: 0,5 W

BESKYTTELSE AV MILJØET

Resirkuler materialer som er merket med symbolet . Legg emballasjen i riktige beholdere for å resirkulere det. Bidrar til å beskytte miljøet, menneskers helse og for å resirkulere avfall av elektriske og elektroniske produkter.

Ikke kast produkter som er merket med symbolet  sammen med husholdningsavfallet. Produktet kan leveres der hvor tilsvarende produkt selges eller på miljøstasjonen i kommunen. Kontakt kommunen for nærmere opplysninger.

HR

CZ

DK

EN

EE

FI

FR

DE

HU

IT

LV

LT

NO

PL

RO

RU

RS

SK

SI

SE

TR

UA

AR

KOMPONENT (bilde '2')

- | | | | |
|---|-----------------------|----|--------------------------------|
| 1 | Målelokk | 8 | Iskuseprogram |
| 2 | Lokk | 9 | Hastighetsvelger |
| 3 | Glassmugge av silikat | 10 | Sklisikre føtter |
| 4 | Knivmontering | 11 | Takeawayflaske* |
| 5 | Blenderbase | 12 | Midtblad til takeawayflaske* |
| 6 | Smoothieprogram | 13 | Bladholder for takeawayflaske* |
| 7 | Varm suppe-program | 14 | Lokk til takeawayflaske* |

*kun enkelte modeller


WSKAZÓWKI DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA


Przed pierwszym użyciem urządzenia należy uważnie zapoznać się z niniejszą instrukcją.

- Urządzenie jest przeznaczone do mieszania potraw.
- Urządzenie mogą obsługiwać osoby o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych bądź nieposiadające odpowiedniej wiedzy i doświadczenia, jeśli będą one nadzorowane lub zostaną poinstruowane w zakresie bezpiecznego korzystania z urządzenia i będą świadome związanych z tym zagrożeń. To urządzenie mogą użytkować wyłącznie osoby dorosłe. Urządzenie należy przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci. Czyszczeniem i konserwacją nie mogą zajmować się dzieci bez odpowiedniego nadzoru. Dzieci nie mogą bawić się urządzeniem.
- Urządzenie można podłączyć wyłącznie do źródła zasilania, którego napięcie i częstotliwość odpowiadają parametrom podanym na tabliczce znamionowej.
- Jeśli przewód zasilający uległ uszkodzeniu, należy zlecić jego wymianę producentowi urządzenia, punktowi serwisowemu lub też innej kompetentnej osobie, aby uniknąć niebezpieczeństwa.
- Urządzenie należy zawsze ustawiać na płaskiej poziomej powierzchni.
- Zawsze wyłączać i odłączać urządzenie od zasilania po pozostawieniu go bez nadzoru oraz przed montażem, demontażem, czyszczeniem, wymianą akcesoriów lub zbliżaniem się do ruchomych części urządzenia.
- **OSTRZEŻENIE:** ostrza są bardzo ostre. Podczas montażu lub demontażu urządzenia należy zachować ostrożność.
- Urządzenie jest przeznaczone tylko do użytku domowego. Nie należy go używać do żadnych innych celów.
- Urządzenie jest przeznaczone do użytku w gospodarstwie domowym oraz do podobnych zastosowań w miejscach, jak:
 - kuchnie w obiektach sklepowych, biurowych oraz innych placówkach pracowniczych;
 - gospodarstwa rolne;
 - hotele, motele i inne miejsca zakwaterowania (na użytek klientów);
 - obiekty noclegowe.
- Nie używać blendera dłużej niż 2 minuty przy dużym obciążeniu (maksymalna pojemność). Przed dalszą pracą należy odczekać, aż ostygnie przez co najmniej 20 minut.
- Nie przekraczać maksymalnej objętości podanej na pojemniku.
- Pojemnik głównego blendera wykonany jest ze szkła borokrzemianowego, które wytrzymuje nawet wrzącą wodę (100 °C). Upewnić się, że stoik jest w temperaturze pokojowej (25 °C) przez co najmniej 4 godziny przed zalaniem go wrzątkiem.
- Pojemnik na wynos nie nadaje się do mieszania gorącej cieczy (maks. 60 °C).
- Zachować ostrożność podczas nalewania gorącej cieczy, ponieważ uwolniona para może spowodować oparzenia.
- Nie wolno używać urządzenia bez pokrywy.
- Nie zanurzać korpusu urządzenia, przewodu zasilającego ani wtyczki w wodzie ani innym płynie.
- Nie używać urządzenia do mieszania farb. Może to spowodować wybuch.

- Przewód zasilający nie może dotykać gorących powierzchni ani wisieć nad nimi.
- Należy stosować wyłącznie akcesoria lub części zalecane do tego urządzenia.
- Głównego blendera i pojemnika na wynos nie można używać do mieszania lub mielenia twardych i suchych produktów, z wyjątkiem kostek lodu i mrożonych owoców.
- Podczas pracy urządzenia ręce i akcesoria należy trzymać z dala od urządzenia, aby uniknąć poważnych obrażeń lub uszkodzenia urządzenia.
- Pobór mocy w trybie wyłączenia: 0,5 W

OCHRONA ŚRODOWISKA

Materiały oznaczone symbolem  należy poddać utylizacji. Opakowanie urządzenia włożyć do odpowiedniego pojemnika w celu przeprowadzenia recyklingu. Należy zadbać o ponowne przetwarzanie odpadów urządzeń elektrycznych i elektronicznych, aby chronić środowisko naturalne oraz ludzkie zdrowie.

Nie wolno wyrzucać urządzeń oznaczonych symbolem  razem z odpadami domowymi. Należy zwrócić produkt do miejscowego punktu ponownego przetwarzania lub skontaktować się z odpowiednimi władzami miejskimi.

ELEMENT (rysunek '2')

- | | | | |
|---|----------------------------------|----|--|
| 1 | Pokrywa pomiarowa | 8 | Program kruszenia lodu |
| 2 | Pokrywa | 9 | Pokrętko wyboru prędkości |
| 3 | Stoik ze szkła borokrzemianowego | 10 | Nóżki antypoślizgowe |
| 4 | Zespół noża | 11 | Pojemnik na wynos* |
| 5 | Podstawa blendera | 12 | Środkowe ostrze do pojemnika na wynos* |
| 6 | Program koktajlu | 13 | Uchwyt na ostrze pojemnika na wynos* |
| 7 | Program gorącej zupy | 14 | Nakrętka pojemnika na wynos* |
- *tylko w niektórych modelach

RECOMANDARI PENTRU SIGURANȚĂ

Citiți cu atenție următoarele instrucțiuni înainte de a utiliza aparatul pentru prima dată.

- Acest aparat este conceput pentru amestecarea alimentelor.
- Acest aparat poate fi utilizat de persoane cu capacități fizice, senzoriale sau mentale reduse sau fără experiență și cunoștințe, dacă beneficiază de supraveghere sau instruire privind utilizarea aparatului într-o manieră sigură și înțeleg pericolele la care se expun. Acest aparat nu trebuie utilizat de către copii. Nu lăsați aparatul și cablul său la îndemâna copiilor. Curățarea și întreținerea în sarcina utilizatorului nu trebuie efectuate de către copii fără supraveghere. Copiii nu trebuie să se joace cu aparatul.
- Aparatul poate fi conectat doar la o sursă de alimentare cu tensiunea și frecvența conforme cu specificațiile de pe plăcuța cu date tehnice.
- În cazul în care cablul de alimentare este deteriorat, acesta trebuie înlocuit de producător, reprezentantul de service sau persoane cu o calificare similară pentru a se evita orice pericol.
- Așezați întotdeauna aparatul pe o suprafață plană.
- Opriți întotdeauna și deconectați aparatul de la priză când este lăsat nesupravegheat și înainte de montare, demontare, curățare, schimbarea accesoriilor sau abordarea pieselor care se mișcă în timpul utilizării.
- **AVERTISMENT**: lamele sunt foarte ascuțite. Se va proceda cu atenție la montare, demontare după utilizare sau în timpul curățării.
- Acest aparat este destinat exclusiv pentru uz casnic. Acesta nu trebuie folosit în alte scopuri.

HR

CZ

DK

EN

EE

FI

FR

DE

HU

IT

LV

LT

NO

PL

RO

RU

RS

SK

SI

SE


TR


UA

AR

- Acest aparat este conceput pentru utilizare casnică și utilizări similare, cum ar fi:
 - zonele de bucătărie pentru personal din ateliere, birouri și alte medii de lucru;
 - ferme;
 - de către clienți, în hoteluri, moteluri și alte medii de tip rezidențial;
 - tip de cazare cu mic dejun.
- Cu încărcătură mare (capacitate maximă), nu lăsați blenderul să funcționeze mai mult de 2 minute. Lăsați să se răcească alte 20 de minute înainte de a continua.
- Nu depășiți volumul maxim de umplere indicat pe vas.
- Vasul blenderului principal este realizat din sticlă plicosilică care rezistă chiar și la apă clocotită (100 °C). Asigurați-vă că temperatura vasului este la temperatura camerei (25 °C) timp de cel puțin 4 ore înainte de turnarea apei clocotite.
- Vasul recipientului detașabil nu este adecvat pentru amestecarea lichidelor fierbinți (max. 60 °C).
- Aveți grijă când turnați lichide fierbinți, aburul eliberat poate cauza arsuri.
- Nu utilizați niciodată aparatul fără capac.
- Nu introduceți niciodată corpul, cablul sau ștecherul aparatului în apă sau în orice alt lichid.
- Nu utilizați acest aparat pentru a amesteca vopsea. Acest lucru poate produce explozie.
- Nu lăsați cablul de alimentare să atingă sau să atârne pe suprafețe fierbinți.
- Utilizați doar accesoriile sau piese recomandate pentru acest aparat.
- Blenderul principal și aparatul pentru recipiente detașabile nu pot fi utilizate pentru amestecarea sau răzuirea substanțelor tari și uscate, cu excepția cuburilor de gheață și a fructelor congelate.
- Țineți mâinile și ustensilele în afara aparatului în timpul funcționării, pentru a evita riscul de vătămare gravă sau de deteriorare a aparatului.
- Consum energie în modul oprit: 0,5 W

INFORMAȚII PRIVIND MEDIUL

Reciclați materialele marcate cu simbolul . Pentru a recicla ambalajele, acestea trebuie puse în containerele corespunzătoare. Ajuțați la protejarea mediului și a sănătății umane și la reciclarea deșeurilor din aparatele electrice și electrocasnice.

Nu aruncați aparatele marcate cu acest simbol  împreună cu deșeurile menajere. Returnați produsul la centrul local de reciclare sau contactați administrația orașului dvs.

COMPONENTĂ (imaginea de la pagina '2')

- | | | | |
|---|---------------------------|----|--|
| 1 | Capac gradat | 8 | Program de zdrobire a gheții |
| 2 | Capac | 9 | Selector de viteze |
| 3 | Vas din sticlă borosilică | 10 | Picioare antiderapante |
| 4 | Ansamblu lame | 11 | Sticlă detașabilă* |
| 5 | Baza blenderului | 12 | Lamă centrală recipient detașabil* |
| 6 | Program Smoothie | 13 | Suport pentru lama recipientului detașabil* |
| 7 | Program de supă fierbinte | 14 | Capac recipient detașabil* |

* doar la anumite modele

РЕКОМЕНДАЦИИ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ

Перед первым использованием прибора внимательно прочитайте эту инструкцию.

- Данный прибор предназначен для смешивания продуктов.
- Этот прибор может использоваться лицами с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями и с недостаточным опытом или знаниями только при условии нахождения под присмотром лица, отвечающего за их безопасность, или после получения соответствующих инструкций, позволяющих им безопасно эксплуатировать данный прибор и дающих им представление об опасности, сопряженной с его эксплуатацией. Не допускается использование прибора детьми. Храните прибор и его сетевой шнур в недоступном для детей месте. Очистка и доступное пользователю техническое обслуживание не должны производиться детьми без присмотра. Детям не позволяется играть с прибором.
- Допускается подключение прибора только к той сети электропитания, напряжение и частота которой соответствуют значениям, указанным на табличке с техническими данными.
- В случае повреждения шнура питания во избежание несчастного случая он должен быть заменен изготовителем, авторизованным сервисным центром или специалистом с аналогичной квалификацией.
- Всегда ставьте прибор на ровную поверхность.
- Всегда выключайте и отключайте прибор от сети электропитания, если он оставлен без присмотра, а также перед сборкой, разборкой, очисткой, заменой аксессуаров или при осуществлении доступа к деталям, движущимся во время использования.
- **ВНИМАНИЕ:** лезвия ножа очень острые. Будьте осторожны при сборке, разборке после использования или во время очистки.
- Данный прибор предназначен только для бытового применения. Его использование в других целях не допускается.
- Прибор предназначен для домашнего бытового и аналогичных применений, таких как:
 - в помещениях, служащих кухнями для обслуживающего персонала в магазинах, офисах и в других рабочих помещениях;
 - в сельских жилых домах;
 - для использования клиентами отелей, moteley и других мест проживания;
 - в местах проживания, предлагающих ночлег и завтрак.
- Не используйте блендер более 2 минут непрерывно при высокой нагрузке (максимальная нагрузка). Дайте ему остыть в течение минимум 20 минут, прежде чем продолжить.
- Не превышайте максимальный объем наполнения, указанный на чаше прибора.
- Основная чаша блендера изготовлена из боросиликатного стекла, которое выдерживает даже температуру кипящей воды (100 °C). Наливать в чашу кипящую воду можно, только если температура чаши оставалась в пределах комнатной температуры (25 °C) не менее 4 часов.
- Дорожная бутылка не предназначена для смешивания горячей жидкости (макс. 60 °C).
- Будьте осторожны при наливании горячей жидкости, пар может обжечь.
- Ни в коем случае не используйте прибор без крышки.
- Никогда не погружайте корпус прибора, его сетевой шнур или вилку в воду или какую-либо другую жидкость.
- Не используйте данный прибор для смешивания краски. Это может привести к взрыву.
- Не допускайте контакта кабеля с горячими поверхностями.
- Используйте только аксессуары и детали, рекомендованные для данного прибора.
- Основную чашу и бутылку нельзя использовать для смешивания или измельчения твердых и сухих продуктов, за исключением кубиков льда и замороженных фруктов.
- Во избежание риска получения тяжелых травм или повреждения прибора не подносите столовые приборы, а также руки близко к прибору во время его работы.
- Потребляемая мощность в выключенном состоянии: 0,5 Вт

HR

CZ

DK

EN

EE

FI

FR

DE

HU

IT

LV

LT

NO

PL

RO

RU

RS

SK

SI


SE


TR

UA

AR

ОХРАНА ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЫ

Материалы с символом  следует сдавать на переработку. Положите упаковку в соответствующие контейнеры для сбора вторичного сырья. Принимая участие в переработке старого электробытового оборудования, Вы помогаете защитить окружающую среду и здоровье человека.

Не выбрасывайте вместе с бытовыми отходами бытовую технику, помеченную символом . Прибор следует доставить в место раздельного накопления и сбора отходов потребления или в пункт сбора использованной бытовой техники для последующей утилизации.



Характеристики и параметры.
Напряжение: 220-240 В, частота: 50-60 Гц,
мощность: 1400-1600 Вт.
В случае повреждения сетевого шнура,
а также при необходимости ремонта прибора
обращайтесь в авторизованный сервисный
центр.

Дата изготовления прибора указана в его

KZ Қазақстан / Казахстан

Телефон служб поддержки потребителей Electrolux / AEG / Zanussi +7 727 339 27 87

(тарифицируется оператором связи).

Electrolux, AEG, Zanussi тұтынушыларды қолдау телефоны +7 727 339 27 87

(байланс операторы тарифтейд).

серийном номере, где первая цифра
соответствует последней цифре года
изготовления, а вторая и третья цифры
– порядковому номеру недели.

Например, серийный номер 14512345 означает,
что прибор изготовлен на сорок пятой неделе
2021 года.

КОМПОНЕНТ (рисунок, стр. '2')

- | | | | |
|---|--------------------------------|----|---|
| 1 | Мерная крышка | 8 | Программа «Измельчение льда» |
| 2 | Крышка | 9 | Селектор скорости |
| 3 | Чаша из боросиликатного стекла | 10 | Нескользкие ножки |
| 4 | Нож | 11 | Дорожная бутылка* |
| 5 | Основание блендера | 12 | Центральное лезвие для дорожной бутылки* |
| 6 | Программа «Смузи» | 13 | Держатель лезвия для дорожной бутылки* |
| 7 | Программа «Горячий суп» | 14 | Крышка дорожной бутылки* |

*kun enkelte modeller


БЕЗБЕДНОСНИ САВЕТИ


Пре прве употребе уређаја пажљиво прочитајте следећа упутства.

- Овај уређај је намењен за мешање хране.
- Овај уређај могу да користе особе са смањеним физичким, чулним или менталним способностима, као и особе којима недостају искуство и знање, уколико им се обезбеди надзор или им се дају упутства у вези са употребом уређаја на безбедан начин и уколико схватају могуће опасности. Овај уређај не смеју да користе деца. Уређај и кабл држите ван домаћаја деце. Чишћење и корисничко одржавање не смеју да обављају деца без надзора. Деца не смеју да се играју уређајем.
- Уређај сме да се прикључи искључиво на извор напајања чији напон и фреквенција одговарају спецификацијама датим на плочици са техничким карактеристикама.
- Уколико је кабл оштећен, мора га заменити произвођач, овлашћени сервисер или лица сличних квалификација како би се избегла опасност.
- Уређај увек ставите на равну површину.
- Увек угасите уређај и искључите га из струје ако га остављате без надзора, као и пре састављања, растављања, чишћења, замене прибора или приступања покретним деловима током рада.
- **УПОЗОРЕЊЕ:** ножеви су веома оштри. Будите пажљиви приликом састављања, растављања, након употребе или током чишћења.
- Уређај је намењен само за употребу у домаћинству. Не сме се користити за друге сврхе.
- Овај уређај је намењен за коришћење у домаћинствима и сличним окружењима, као што су:
 - кухиње за особље у продавницама, канцеларијама и другим радним окружењима;
 - кухиње на фармама;
 - од стране клијената у хотелима, мотелима и другим окружењима стационарног типа;
 - пансионима и другим окружењима стационарног типа.
- Кад је у блендеру велика количина (пун капацитет), не пуштајте га да ради дуже од 2 минута. Пре него што наставите, пустите да се хлади бар 20 минута.
- Пазите да не прекорачите максималну количину назначену на посуди.

- Посуда главног блендера је израђена од боросиликатног стакла које може да издржи чак и кључалу воду (100 °C). Побрините се да посуда буде на собној температури (25 °C) бар 4 сата пре него што у њу сипате кипућу воду.
- Одвојива боца није погодна за блендирање вреле течности (макс. 60 °C).
- Водите рачуна при сипању вреле течности, јер испуштена пара може да изазове опекотине.
- Никад не покрећите уређај без поклопаца.
- Никада не потапајте кућиште уређаја, кабл или утикач у воду или било коју другу течност.
- Не користите овај уређај за мешање фарбе. То може довести до експлозије.
- Кабл не сме да додирује вреле површине или буде изнад њих.
- Користите искључиво прибор и делове препоручене за овај уређај.
- Са главним блендером и одвојивом боцом не сме да се користи за уситњавање нити за млевење тврдих и сувих супстанци, осим коцки леда и смрзнутог воћа.
- Немојте стављати прсте или есајг у уређај током рада јер постоји ризик да се озбиљно повредите или оштетите уређај.
- Потрошња енергије у искљученом режиму: 0,5W

ЕКОЛОШКА ПИТАЊА

Рециклирајте материјале са симболом . Паковање одложите у одговарајуће контејнере ради рециклирања. Помозите у заштити животне средине и људског здравља као и у рециклирању отпадног материјала од електронских и електричних уређаја.

Уређаје обележене симболом  немојте бацати заједно са смећем. Производ вратите у локални центар за рециклирање или се обратите општинској канцеларији.

Electrolux задржава право да промени информације о производу и спецификације без најаве.

КОМПОНЕНТА (слика на стр. '2')

- | | | | |
|---|---------------------------------|----|-------------------------------------|
| 1 | Мерни поклопац | 8 | Програм за дробљење леда |
| 2 | Поклопац | 9 | Бирач брзина |
| 3 | Посуда од боросиликатног стакла | 10 | Неклизајуће ножице |
| 4 | Склоп ножева | 11 | Одвојива боца* |
| 5 | Постоље блендера | 12 | Централни нож одвојиве боце* |
| 6 | Програм за смутије | 13 | Држач ножа одвојиве боце* |
| 7 | Програм за врелу супу | 14 | Поклопац одвојиве боце* |
- *само неки модели

BEZPEČNOSTNÉ POKYNY

Pred prvým použitím spotrebiča si pozorne prečítajte nasledujúce pokyny.

- Spotrebič je určený na mixovanie potravín.
- Tento spotrebič môžu používať osoby so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo psychickými schopnosťami alebo nedostatkom skúseností a znalostí, iba ak sú pod dozorom inej osoby, alebo ak boli inou osobou poučené o bezpečnom používaní spotrebiča a ak rozumejú prípadným rizikám. Deti nesmú používať tento spotrebič. Spotrebič aj s káblom uchovávajte mimo dosahu detí. Čistenie a používateľskú údržbu nesmú vykonávať deti bez dozoru. Deti sa nesmú hrať so spotrebičom.
- Spotrebič je možné zapojiť len do zdroja, ktorý má napätie a frekvenciu vyhovujúce špecifikáciám uvedeným na typovom štítku.

HR

CZ

DK

EN

EE

FI

FR

DE

HU

IT

LV

LT

NO

PL

RO

RU

RS

SK

SI

SE


TR

UA

AR

- Ak je napájací kábel poškodený, musí ho vymeniť výrobca, jeho servisný zástupca alebo podobne kvalifikovaná osoba, aby sa predišlo nebezpečenstvu.
- Spotrebič vždy klad'te na rovný povrch.
- Spotrebič vždy vypnite a odpojte od napájania, ak ho nechávate bez dozoru a pred montovaním, demontovaním, čistením, výmenou príslušenstva alebo priblížením sa k častiam, ktoré sa pri používaní pohybujú.
- **UPOZORNENIE:** čepele sú veľmi ostré. Pri montovaní a demontovaní po použití alebo počas čistenia by sa malo postupovať opatrne.
- Tento spotrebič je určený len na používanie v domácnostiach. Nesmie sa používať na žiadny iný účel.
- Toto zariadenie je určené na používanie v domácnostiach a podobnom prostredí, ako napr.:
 - kuchynské priestory zamestnancov v obchodoch, na úradoch a v inom pracovnom prostredí;
 - chalupy, chaty;
 - priestory pre klientov v hoteloch, motelloch a iných typoch ubytovacích zariadení;
 - zariadeniach poskytujúcich nocľah s raňajkami.
- Pri veľkej dávke (maximálna kapacita) nenechajte mixér bežať dlhšie ako 2 minúty. Pred tým, ako budete pokračovať, ho nechajte vychladnúť aspoň 20 minút.
- Neprekračujte maximálny objem plnenia uvedený na nádobe.
- Hlavná nádoba mixéra je vyrobená z borosilikátového skla, ktoré znesie aj vriacu vodu (100 °C). Pred naliatím vriacej vody sa uistite, že teplota nádoby je aspoň 4 hodiny pri izbovej teplote (25 °C).
- Nádoba na fľaše so sebou nie je vhodná na miešanie horúcej tekutiny (max. 60 °C).
- Pri nalievaní horúcej tekutiny postupujte opatrne, uvoľnená para môže spôsobiť popáleniny.
- Spotrebič nikdy neuvádzajte do prevádzky bez veka.
- Telo spotrebiča, prívodný elektrický kábel ani zástrčku nikdy neponárajte do vody ani do inej tekutiny.
- Tento spotrebič nepoužívajte na miešanie farby. Môže to spôsobiť výbuch.
- Nenechajte kábel dotýkať sa horúcich povrchov alebo ho cez ne visieť.
- Používajte len príslušenstvo alebo súčasti odporúčané pre tento výrobok.
- Hlavný mixér a sa nesmie používať na miešanie ani mletie tvrdých a suchých látok, okrem kociek ľadu a mrazeného ovocia.
- Ruky a pomôcky počas prevádzky udržiavajte mimo spotrebiča, aby ste sa vyhli riziku ľahkého poranenia alebo poškodenia spotrebiča.
- Spotreba elektrickej energie v režime vypnutia: 0,5 W

OCHRANA ŽIVOTNÉHO PROSTREDIA

Materiály označené symbolom  odovzdajte na recykláciu. Obal hoďte do príslušných kontajnerov na recykláciu. Chráňte životné prostredie a zdravie ľudí a recyklujte odpad z elektrických a elektronických spotrebičov.

Nelikvidujte spotrebiče označené symbolom  spolu s odpadom z domácnosti. Výrobok odovzdajte v miestnom recyklačnom zariadení alebo sa obráťte na obecný alebo mestský úrad.

Spoločnosť Electrolux si vyhradzuje právo na zmenu výrobkov, informácií a špecifikácií bez predchádzajúceho upozornenia.

KOMPONENTY (obrázok na strane '2')

- | | | | |
|---|--------------------------------|----|---------------------------------|
| 1 | Meracie veko | 8 | Program na drvenie ľadu |
| 2 | Veko | 9 | Volič rýchlosti |
| 3 | Nádoba z borosilikátového skla | 10 | Protišmykové nožičky |
| 4 | Zostava čepeľ | 11 | Fľaša so sebou* |
| 5 | Podstavec mixéra | 12 | Centrálna čepeľ fľaše so sebou* |
| 6 | Program Smoothie | 13 | Držiak čepeľ na fľaše so sebou* |
| 7 | Program pre horúce polievky | 14 | Veko fľaše so sebou* |


*len určité modely


VARNOSTNI NASVETI

Pred prvo uporabo naprave skrbno preberite naslednje navodilo.

- Ta naprava je namenjena mešanju hrane.
- To napravo lahko osebe z zmanjšanimi telesnimi, čutilnimi ali razumskimi sposobnostmi ali s pomanjkanjem izkušenj ter znanja uporabljajo le pod nadzorom ali če so dobile ustrezna navodila glede varne uporabe naprave in če se zavedajo nevarnosti, ki obstajajo. Otroci ne smejo uporabljati te naprave. Napravo in njen kabel hranite zunaj dosega otrok. Čiščenja in uporabniškega vzdrževanja ne smejo izvajati otroci brez nadzora. Otroci se z napravo ne smejo igrati.
- Napravo je mogoče povezati samo z napajalnikom z napetostjo in frekvenco, ki ustreza specifikacijam na ploščici za tehnične navedbe.
- Če je napajalni kabel poškodovan, ga mora v izogib nevarnostim zamenjati proizvajalec, zastopnik njegovega servisnega centra ali druga strokovno usposobljena oseba.
- Napravo vedno postavite na plosko ravno površino.
- Napravo vselej izklopite in izklopite iz napeljave, če jo puščate nenadzorovano. Enako storite pred sestavljanjem, razstavljanjem in čiščenjem naprave ter pred menjavo dodatne opreme in rokovanjem z deli, ki se med uporabo naprave premikajo.
- **OPOZORILO:** rezila so zelo ostra. Pri sestavljanju in razstavljanju po uporabi ali med čiščenjem je potrebna previdnost.
- Ta naprava je namenjena samo za uporabo v gospodinjstvu. Ne smete je uporabljati v druge namene.
- Ta naprava je namenjena uporabi v gospodinjstvu in podobnim uporabam, kot so:
 - v kuhinjah za zaposlene v trgovinah, pisarnah in drugih delovnih okoljih;
 - na kmetijah;
 - za goste v hotelih, motelih in drugih stanovanjskih okoljih;
 - v okoljih, ki nudijo prenočišče z zajtrkom.
- Pri veliki obremenitvi (največji kapaciteti) mešalnika ne pustite delovati več kot dve minuti. Pred nadaljevanjem mešanja pustite, da se vsaj 20 minut hladi.
- Pazite, da ne presežete največje prostornine polnjenja, označene na posodi.
- Posoda glavnega mešalnika je izdelana iz borosilikatnega stekla, ki prenese celo vrelo vodo (100 °C). Prepričajte se, da je posoda vsaj štiri ure na sobni temperaturi (25 °C), preden vanjo vlijete vrelo vodo.
- V prenosni posodi ne mešajte vročih tekočin (največ 60 °C).
- Pri prelivanju vroče tekočine bodite previdni, saj lahko para, ki jo tekočina oddaja, povzroči opekline.
- Naprave nikoli ne vklopljajte brez pokrova.
- Ohišja, kabla ali vtiča naprave nikoli ne potaplajte v vodo ali druge tekočine.
- Te naprave ne uporabljajte za mešanje barve. To lahko privede do eksplozije.
- Prepričajte se, da kabel ni v stiku z vročimi površinami in da ne visi preko njih.
- Uporabljajte samo dodatno opremo ali dele, ki so priporočeni za to napravo.
- Glavnega mešalnika in prenosne posode ni primerna za mešanje ali mletje trdih in suhih snovi, razen ledenih kock in zamrznjenega sadja.
- Med delovanjem v napravo ne segajte z rokami ali kuhinjskimi pripomočki, saj lahko s tem tvegate resne telesne poškodbe ali poškodbe naprave.
- Poraba energije v izključenem stanju: 0,5 W

SKRB ZA OKOLJE

Reciklirajte materiale, ki jih označuje simbol  balazažo odložite v ustrezne zabojnike za reciklažo. Pomagajte zaščititi okolje in zdravje ljudi ter reciklirati odpadke električnih in elektronskih naprav.

Naprav, označenih s simbolom , ne odstranjujte z gospodinjstvenimi odpadki. Izdelek vrnite na krajevno zbirališče za recikliranje ali se obrnite na občinski urad.

Družba Electrolux si pridržuje pravico do spremembe izdelkov, podatkov in specifikacij brez predhodnega obvestila.

HR

CZ

DK

EN

EE

FI

FR

DE

HU

IT

LV

LT

NO

PL

RO

RU

RS

SK

SI

SE

TR

UA

AR

KOMPONENTA (slika na strani '2')

- | | | | |
|---|----------------------------------|----|--|
| 1 | Merilni pokrov | 8 | Program za drobljenje ledu |
| 2 | Pokrov | 9 | Izbirnik hitrosti |
| 3 | Posoda iz borosilikatnega stekla | 10 | Protizdrsne nogice |
| 4 | Sklop rezila | 11 | Prenosna posoda* |
| 5 | Osnova mešalnika | 12 | Osrednje rezilo prenosne posode* |
| 6 | Program za šejke | 13 | Držalo za rezila prenosne posode* |
| 7 | Program za vroče juhe | 14 | Pokrov prenosne posode* |
- *le nekateri modeli

SÄKERHETSANVISNINGAR

Läs igenom följande instruktioner noga innan du använder produkten första gången.

- Produkten är avsedd för att blanda matvaror.
- Produkten kan användas av personer med reducerad fysisk, sensorisk eller mental förmåga eller personer som saknar erfarenhet och kunskap, under överinseende eller med instruktioner om säker användning och medvetenhet om riskerna. Produkten får inte användas av barn. Produkten och nätsladden ska hållas utom räckhåll för barn. Barn får inte rengöra eller utföra underhåll av produkten utan uppsikt. Låt inte barn leka med produkten.
- Produkten får endast anslutas till ett uttag med den spänning och strömkapacitet som anges på märkskylten.
- Om nätsladden är skadad måste den bytas av tillverkaren, tillverkarens serviceombud eller person med motsvarande kunskap, för att undvika fara.
- Placera alltid produkten på en plan, horisontell yta.
- Stäng alltid av produkten och dra ut stickkontakten när den lämnas utan uppsikt, före montering, demontering eller rengöring av tillbehör eller vidrörande av rörliga delar.
- **WARNING:** Knivarna är mycket vassa. Var försiktig när du monterar, demonterar eller rengör produkten.
- Produkten är endast avsedd för hushållsbruk. Den får inte användas för andra ändamål.
- Produkten är avsedd att användas i hushåll och liknande tillämpningar, till exempel:
 - personalkök i butiker, kontor och andra arbetsmiljöer;
 - lantbruksbyggnader;
 - av gäster på hotell, motell och andra typer av boenden;
 - bed and breakfast-miljö.
- Använd inte produkten med tung belastning (maxkapacitet) i mer än 2 minuter. Låt den svalna i minst 20 minuter innan du fortsätter.
- Fyll inte på mer än upp till kannans max-markering.
- Kannan är gjord av borsilikatglas som tål kokande vatten (100°C). Låt kannan vara i rumstemperatur (25°C) i minst 4 timmar innan du häller i kokande vatten.
- Take away-flaskan är inte lämplig för att blanda het vätska (max 60°C).
- Var försiktig vid påfyllning av het vätska, då ånga kan orsaka brännskador.
- Använd aldrig produkten utan lock.
- Sänk aldrig ner produkten, sladden eller stickkontakten i vatten eller annan vätska.
- Använd inte produkten för att blanda färg. Det kan orsaka explosion.
- Låt inte nätsladden komma i kontakt med eller hänga över heta ytor.
- Använd endast tillbehör och delar som rekommenderas för produkten.
- Mixern och take away-flaskan kan inte användas för att blanda eller mala hårda och torra ämnen, förutom isbitar och frysta frukter.

- Håll händer och redskap borta från produkten under drift för att undvika risk för allvarliga personskador eller skador på produkten.
- Strömförbrukning när avslagen: 0,5W

MILJÖSKYDD

Återvinn material med symbolen . Återvinn förpackningen genom att placera den i lämpligt kärl. Bidra till att skydda vår miljö och vår hälsa genom att återvinna avfall från elektriska och elektroniska produkter.

Släng inte produkter märkta med symbolen  med hushållsavfallet. Lämna in produkten på närmaste återvinningsstation eller kontakta kommunkontoret.

Electrolux förbehåller sig rätten att ändra produkter, information och specifikationer utan föregående meddelande.

KOMPONENT (bild '2')

- | | | | |
|---|------------------------|----|--|
| 1 | Mätlock | 8 | Program för iskrossning |
| 2 | Lock | 9 | Hastighetsväljare |
| 3 | Kanna i borsilikatglas | 10 | Halkfria fötter |
| 4 | Knivenhet | 11 | Take away -flaska* |
| 5 | Motorenhet | 12 | Mixerblad till take away -flaska* |
| 6 | Program för smoothie | 13 | Bladhållare till take away -flaska* |
| 7 | Program för varm soppa | 14 | Lock till take away -flaska* |
- *endast på vissa modeller

GÜVENLİK ÖNERİSİ

Cihazı ilk kez kullanmadan önce aşağıdaki talimatı dikkatlice okuyun.

- Bu cihaz yiyecekleri karıştırmak için tasarlanmıştır.
- Bu cihaz, gözetim altında bulunmaları veya cihazın güvenli şekilde kullanımı ve oluşabilecek tehlikeler hakkında bilgi verilmesi koşuluyla fiziksel, duyuusal veya zihinsel kapasitesi düşük ya da bilgi ve deneyimi olmayan kişiler tarafından kullanılabilir. Bu cihaz çocuklar tarafından kullanılmalıdır. Cihazı ve kabloğunu çocukların erişmeyeceği bir yerde saklayın. Temizlik ve kullanıcı bakımı, denetim altında olmadıkları sürece çocuklar tarafından yapılmamalıdır. Çocuklar cihazla oynamamalıdır.
- Cihaz sadece voltajı ve frekansı bilgi etiketinde yer alan değerlere uygun güç kaynağına bağlanabilir.
- Elektrik kablosunun zarar görmesi durumunda, bir hasar meydana gelmesine engel olmak için kablo değişiminin üretici, servis temsilcisi veya benzer nitelikteki yetkinlik sahibi bir kişi tarafından yapılmalıdır.
- Cihazı her zaman düz bir yüzeye yerleştirin.
- Gözetimsiz bırakıldığında ve takmadan, sökmeyen, temizlemeden ve aksesuarları değiştirmeden ya da kullanım sırasında hareket eden parçalara yaklaşmadan önce cihazı daima kapatın ve elektrik bağlantısını kesin.
- **UYARI:** Bıçaklar çok keskindir. Kullanım sonrasında veya temizlik esnasında takarken ve sökerken dikkat edilmelidir.
- Bu cihaz, sadece ev kullanımı içindir. Başka hiçbir amaçla kullanılmamalıdır.
- Bu cihaz, aşağıdaki gibi, ev ve benzeri uygulamalarda kullanılmak üzere tasarlanmıştır:
 - mağaza, ofis ve diğer çalışma ortamlarındaki personel mutfağı alanları;
 - çiftlik evleri;
 - otel, motel ve diğer konaklama tarzı yerlerdeki müşteriler tarafından;
 - oda kahvaltısı tarzı konaklama yerleri.

HR

CZ

DK

EN

EE

FI

FR

DE

HU

IT

LV

LT

NO

PL

RO

RU

RS

SK

SI

SE


TR


UA

AR

- Blender'ı ağır yükte (maksimum kapasitede) 2 dakikadan fazla çalıştırmayın. Devam etmeden önce en az 20 dakika soğumasını bekleyin.
- Sürahide belirtilen maksimum doldurma hacmini aşmayın.
- Ana blender sürahisi, kaynar suya (100°C) bile dayanabilen borosilikat camdan yapılmıştır. Kaynar suyu dökmekten önce sürahi sıcaklığının en az 4 saatte oda sıcaklığında (25°C) olduğundan emin olun.
- Taşınabilir cam şişe, sıcak sıvıları karıştırmak için uygun değildir (maks. 60°C).
- Sıcak bir sıvıyı dökerken salınan buhar yanığa neden olabileceği için dikkatli olun.
- Cihazı hiçbir zaman kapaksız çalıştırmayın.
- Cihaz gövdesini, kablosunu veya fişini asla suya ya da herhangi bir sıvıya daldırmayın.
- Bu uygulamayı boya karıştırmak için kullanmayın. Patlamaya neden olabilir.
- Kabloyu sıcak yüzeylere temas ettirmeyin veya asmayın.
- Yalnızca bu cihaz için önerilen aksesuarları veya parçaları kullanın.
- Ana blender ve taşınabilir şişe, buz küpleri ve dondurulmuş meyveler hariç sert ve kuru maddeleri karıştırmak veya öğütmek için kullanılamaz.
- Ciddi yaralanma veya cihazın hasar görme riskini önlemek için cihaz çalışırken ellerinizi ve mutfak aletlerini cihazdan uzak tutun.
- Güç tüketimi kapalı modda: 0.5W

ÇEVREYLE İLGİLİ BİLGİLER

Şu sembole sahip malzemeler geri dönüştürülebilir  . Ambalajı geri dönüşüm için uygun konteynerlere koyun. Elektrikli ve elektronik cihaz atıklarının geri dönüşümüne ve çevre ve insan sağlığının korunmasına yardımcı olun.

Ev atığı sembolü  bulunan cihazları atmayın. Ürünü yerel geri dönüşüm tesislerinize gönderin ya da belediye ile irtibata geçin.

Electrolux bildirimde bulunmaksızın ürünleri, bilgileri ve teknik özellikleri değiştirme hakkını saklı tutar.

BİLEŞEN (resim sayfa '2')

- | | | | |
|---|------------------------|----|-----------------------------------|
| 1 | Ölçü kapağı | 8 | Buz kırma programı |
| 2 | Kapak | 9 | Hız seçici |
| 3 | Borosilikat cam sürahi | 10 | Kaymaz ayaklar |
| 4 | Bıçak tertibatı | 11 | Taşınabilir şişe* |
| 5 | Blender tabanı | 12 | Taşınabilir şişe merkez bıçağı* |
| 6 | Smoothie programı | 13 | Taşınabilir şişe bıçağı tutucusu* |
| 7 | Sıcak çorba programı | 14 | Taşınabilir şişe kapağı* |

*yalnızca bazı modeller

TÜKETİCİNİN SEÇİMLİK HAKLARI

1. Malın ayıplı olduğunun anlaşılması durumunda tüketici;

- Satılanı geri vermeye hazır olduğunu bildirerek sözleşmeden dönme,
- Satılanı alıkoyp ayıp oranında satış bedelinden indirim isteme,
- Aşırı bir masraf gerektirmediği takdirde, bütün masrafları satıcıya ait olmak üzere satılanın ücretsiz onarılmasını isteme,
- İmkân varsa, satılanın ayıpsız bir misli ile değiştirilmesini isteme, seçimli haklarından birini kullanabilir. Satıcı, tüketicinin tercih ettiği bu talebi yerine getirmekle yükümlüdür.

2. Ücretsiz onarım veya malın ayıpsız misli ile değiştirilmesi hakları üretici veya ithalatçıya karşı da kullanılabilir. Bu fıkradaki hakların yerine getirilmesi konusunda satıcı, üretici ve ithalatçı müteselsilen sorumludur. Üretici veya ithalatçı, malın kendisi tarafından piyasaya sürülmesinden sonra ayıbın doğduğunu ispat ettiği takdirde sorumlu tutulmaz.

3. Ücretsiz onarım veya malın ayıpsız misli ile değiştirilmesinin satıcı için orantısız güçlükleri beraberinde getirecek olması hâlinde tüketici, sözleşmeden dönme veya ayıp oranında bedelden indirim haklarından birini kullanabilir. Orantısızlığın tayininde malın ayıpsız değeri, ayıbın önemi ve diğer seçimli haklara başvurmanın tüketici açısından sorun teşkil edip etmeyeceği gibi hususlar dikkate alınır.

4. Ücretsiz onarım veya malın ayıpsız misli ile değiştirilmesi haklarından birinin seçilmesi durumunda bu talebin satıcıya, üreticiye veya ithalatçıya yöneltilmesinden itibaren azami otuz iş günü, konut ve tatil amaçlı taşınmazlarda ise altmış iş günü içinde yerine getirilmesi zorunludur. Ancak, bu Kanunun 58 inci maddesi uyarınca çıkarılan yönetmelik eki listede yer alan mallara ilişkin, tüketicinin ücretsiz onarım talebi, yönetme likte belirlenen azami tamir süresi içinde yerine getirilir. Aksi hâlde tüketici diğer seçimli haklarını kullanmak ta serbesttir.

5. Tüketicinin sözleşmeden dönme veya ayıp oranında bedelden indirim hakkını seçtiği durumlarda, ödemiş olduğu bedelin tümü veya bedelden yapılan indirim tutarı derhâl tüketiciye iade edilir.

6. Seçimli hakların kullanılması nedeniyle ortaya çıkan tüm masraflar, tüketicinin seçtiği hakkı yerine getiren tarafta karşılır. Tüketici bu seçimli haklarından biri ile birlikte 11/1/2011 tarihli ve 6098 sayılı Türk Borçlar Kanunu hükümleri uyarınca tazminat da talep edebilir.

Tüketici, garantiden doğan haklarının kullanılmas ile ilgili olarak çıkabilecek uyuşmazlıklarda yerleşim yerinin bulunduğu veya tüketici işleminin yapıldığı yerdeki Tüketici Hakem Heyetine veya Tüketici Mahkemesine başvurabilir.

Üretici / İhracatçı :

ELECTROLUX APPLIANCES AB
BUSINESS SECTOR EMA-EMEA (SEE)
ST GÖRANSGATAN 143
SE-105 45 STOCKHOLM SWEDEN
TEL: +46 (8) 738 60 00
FAX: +46 (8) 738 63 35
www.electrolux.com

İthalatçı:

Electrolux Dayanıklı Tüketim
Mamulleri San. ve Tic. AŞ.
TR-34435 Taksim-Beyoğlu-İstanbul
Müşteri Hizmetleri: 0 850 250 35 89
musteri_hizmetleri@electrolux.com
WEB: www.electrolux.com.tr

Kullanım Ömrü Bilgisi :

Kullanım ömrü küçük ev aletlerinde 7 yıl, diğer beyaz eşya ürünlerinde ise 10 yıldır. Kullanım ömrü, üretici ve/veya ithalatçı firmanın cihazınızla ilgili yedek parça temini ve bakım süresini ifade eder.

AEEE Yönetmeliğine Uygundur.


Electrolux, ürünleri, bilgi ve spesifikasyonları bildirimde bulunmaksızın değiştirme hakkını saklı tutar.


ПОРАДИ ЩОДО БЕЗПЕКИ

Перед першим використанням приладу уважно прочитайте наступні інструкції.

- Цей прилад призначено для змішування продуктів.
- Особи з обмеженими фізичними, сенсорними або розумовими можливостями чи недостатнім досвідом і знаннями можуть використовувати цей прилад під наглядом або за умови, що вони пройдуть інструктаж щодо безпечного користування приладом та зрозуміють пов'язані з цим ризики. Дітям не можна користуватися цим приладом. Зберігайте прилад та шнур у місцях, недоступних для дітей. Дітям забороняється виконувати очищення чи роботи з обслуговування приладу без нагляду. Не дозволяйте дітям гратися з приладом.
- Напруга й частота електричної мережі, до якої підключається прилад, має відповідати значенням, указаним на таблиці з технічними даними.
- Щоб уникнути небезпеки в разі пошкодження електричного кабелю, його заміну має здійснювати представник виробника чи його авторизованого сервісного центру або інша кваліфікована особа.
- Завжди розміщуйте прилад на плоскій рівній поверхні.
- Завжди вимикайте й від'єднуйте прилад від електромережі, коли залишаєте його без нагляду, а також перед складанням, розбиранням, чищенням, зміною додаткового обладнання або наближенням до частин, які рухаються під час використання.
- **ПОПЕРЕДЖЕННЯ:** леза дуже гострі. Слід водитися обережно під час складання й розбирання приладу після використання або очищення.
- Цей прилад призначено виключно для побутового використання. Його заборонено використовувати для будь-яких інших цілей.
- Цей прилад призначено для використання в побутових і аналогічних сферах, таких як:
 - на кухнях магазинів, офісів та інших робочих середовищ;
 - у фермерських будинках;
 - клієнтами готелів, мотелів та інших житлових приміщень;
 - у установах, що пропонують напівпансіон.
- При великому завантаженні (максимальна місткість) слідкуйте, щоб блендер не працював довше 2 хвилин. Дайте йому охолонути протягом 20 хвилин, перш ніж продовжувати роботу.
- Не перевищуйте максимальний об'єм заповнення, зазначений на чаші.
- Основний блендер виготовлений з боросилікатного скла, яке витримує навіть киплячу воду (100°C). Перед тим як наливати киплячу воду в чашу, переконайтеся, що температура чаші відповідає кімнатній температурі (25°C) упродовж принаймні 4 годин.
- Пляшка, що виймається, не підходить для змішування гарячої рідини (макс. 60°C).
- Будьте обережні під час наливання гарячої рідини, оскільки вивільнена пара може спричинити опіки.
- Використовувати прилад без кришки заборонено.
- Не занурюйте корпус приладу, кабель чи вилку кабелю живлення у воду чи іншу рідину.
- Не використовуйте цей прилад для змішування фарби. Це може призвести до вибуху.
- Кабель живлення не має торкатися гарячих поверхонь або висіти над ними.
- Використовуйте лише аксесуари або деталі, рекомендовані для цього приладу.
- Основний блендер і з пляшкою, що знімається не можна використовувати для змішування або подрібнення твердих та сухих продуктів, за винятком кубиків льоду та заморожених фруктів.
- Не торкайтеся приладу руками й столовим приладдям під час роботи, щоб уникнути ризику отримання серйозних травм або пошкодження приладу.
- Споживана потужність у вимкненому стані: 0,5 Вт

ОХОРОНА ДОВКІЛЛЯ

Здавайте на повторну переробку матеріали, позначені відповідним символом . Викидайте упаковку у відповідні контейнери для вторинної сировини. Допоможіть захистити навколишнє середовище та здоров'я інших людей і забезпечити вторинну переробку електричних і електронних приладів.

Не викидайте прилади, позначені відповідним символом , разом з іншим домашнім сміттям. Поверніть продукт до заводу із вторинної переробки у вашій місцевості або зверніться до місцевих муніципальних органів влади.

Компанія Electrolix залишає за собою право вносити зміни у виробі, інформацію й технічні характеристики без попереднього повідомлення.

КОМПОНЕНТ (малюнок на стор. '2')



- | | | | |
|---|-----------------------------|----|---|
| 1 | Мірна кришка | 8 | Програма подрібнення льоду |
| 2 | Кришка | 9 | Перемикач швидкості |
| 3 | Чаша з боросилікатного скла | 10 | Протиковзні ніжки |
| 4 | Ріжучий блок | 11 | Пляшка, що знімається* |
| 5 | Підставка блендера | 12 | Центральний лезо пляшки, що знімається* |
| 6 | Програма смузі | 13 | Тримач леза пляшки, що знімається* |
| 7 | Програма гарячого супу | 14 | Кришка пляшки, що знімається* |

* не всі моделі

المكوّن المكوّن (صفحة الصور 2)

- | | | | |
|---|----------------------------|----|--|
| 1 | غطاء قياس | 8 | برنامج سحق الثلج |
| 2 | الغطاء | 9 | محدد السرعة |
| 3 | إبريق من زجاج البورسيليكات | 10 | قدم غير انزلاقية |
| 4 | مجموعة الشفرة | 11 | زجاجة سفاري* |
| 5 | قاعدة الشفرة | 12 | الشفرة المركزية لزجاجة السفاري القابلة للطي* |
| 6 | برنامج السموثي | 13 | حامل شفرة زجاجات السفاري القابل للطي* |
| 7 | برنامج الشورية الساخنة | 14 | غطاء زجاجة السفاري* |
| | | | * قدم غير انزلاقية |

المخاوف البيئية

أعد تدوير المواد التي تحمل الرمز  ضع الغلطة في حاوية مناسبة لإعادة التدوير. ساعد في حماية البيئة والصحة الإنسانية وقم بإعادة تصنيع مخلفات الأجهزة الإلكترونية والكهربائية. ال تتخلص من الأجهزة التي تحمل رمز  مع غيرها من المخلفات المنزلية الأخرى. ومن ثم قم بإعادة المنتج إلى الجهة المسؤولة عن إعادة التصنيع بمنطقة أو اتصل بالمجلس المحلي التابع له.

راجعنا نود تصافصا واملوا واملوا عملوا واملوا نحتاجنا ملاري غت يف ق حللاب Electrolux ففشرش ظفتحت

HR

CZ

DK

EN

EE

FI

FR

DE

HU

IT

LV

LT

NO

PL

RO

RU

RS

SK

SI

SE

TR

UA

AR

نصيحة متعلقة بالسلامة

اقرأ التعليمات التالية بعناية قبل استخدام الجهاز لأول مرة.

- هذا الجهاز مصمم لمزج الأطعمة.
- يمكن استخدام هذا الجهاز بمعرفة الأشخاص الذين يعانون من ضعف القدرات البدنية أو الحسية أو العقلية أو الذين تنقصهم الخبرة أو المعرفة شريطة توفر الإشراف والتوجيه لهم فيما يتعلق باستخدام الجهاز بطريقة آمنة إذا استنوعبوا المخاطر ذات الصلة. يُحظر على الأطفال استخدام هذا الجهاز. أبعاد الجهاز وأبعد سلكه عن تناول الأطفال. يجب ألا يتم التنظيف أو الصيانة المنزلية بواسطة الأطفال من دون إشراف الأباء. يجب منع الأطفال من العبث بالجهاز.
- لا يمكن توصيل الجهاز إلا بمصدر طاقة ذي جهد وتردد يتوافقان مع المواصفات الموجودة على لوحة التصنيف.
- في حالة تلف كبل الإمداد الكهربائي، يجب استبداله من قبل المصنِّع أو وكيل الخدمة الخاص بها أو غيره من الأشخاص المؤهلين لتفادي التعرض للخطر.
- ضع الجهاز دائمًا على سطح مستوي.
- قم دائمًا بإيقاف تشغيل الجهاز وفصله عن التيار الكهربائي عند تركه دون مراقبة وقيل التجميع أو الفك أو التنظيف أو تغيير الملحقات أو الاقتراب من الأجزاء التي تتحرك أثناء الاستخدام.
- **تحذير:** الشفرات حادة جدًا. ولذا، يجب توخي الحذر عند تجميع الجهاز وتفكيكه بعد الاستخدام أو أثناء التنظيف.
- الجهاز مصمم للاستخدام المنزلي فقط. ويجب عدم استخدامه في أي أغراض أخرى.
- يقتصر استخدام هذا الجهاز على الاستعمال المنزلي وما شابه ذلك مثل:
 - مناطق مطبخ الموظفين في المحلات والمكاتب وبيئات العمل الأخرى؛
 - البيوت الزراعية؛
 - بواسطة العملاء في الفنادق، والفنادق الصغيرة على الطرق، وأماكن السكن الأخرى؛
 - البيئات التي بها أسرة وأماكن لتناول الفطور.
- في ظل الحمل الثقيل (السعة القصوى)، لا تدع الخلاط يعمل لأكثر من دقيقتين في المرة الواحدة. اتركه ليبرد لمدة لا تقل عن 20 دقيقة قبل المتابعة.
- لا تتجاوز الحد الأقصى لحجم الملاء على النحو المذكور على الإبريق.
- خلّاط الإبريق مصنوع من زجاج البورسلينيكات الذي يتحمل حتى الماء المغلي (100 درجة مئوية). يُرجى التأكد من أن درجة حرارة الإبريق هي درجة حرارة الغرفة (25 درجة مئوية) لمدة 4 ساعات على الأقل قبل صب الماء المغلي.
- إن برطمانات الزجاجات الجاهزة غير مناسبة لخلط السائل الساخن (يحد أقصى 60 درجة مئوية).
- توخّ الحذر الشديد أثناء صب السائل الساخن حيث إن البخار المنبعث قد يتسبب في حدوث حروق.
- لا تشغّل الجهاز بدون وضع الغطاء.
- لا تقم أبدًا بجسم الجهاز أو السلك أو القابض في الماء أو أي سائل آخر.
- لا تستخدم هذا الجهاز في تقليب مواد الطلاء، فقد يتسبب ذلك في حدوث انفجار.
- لا تدع السلك يلامس الأسطح الساخنة أو يتدلى منها.
- استخدم فقط الملحقات أو الأجزاء الموصى بها لهذا الجهاز.
- لا يمكن استخدام الخلاط الرئيس وجهاز زجاجة السفاري في خلط مادة صلبة وجافة أو طحنها، باستثناء مكعبات الثلج والفواكه المجمدة.
- أثناء التشغيل، أبعاد اليدين والأواني عن الجهاز لتجنب مخاطر وقوع أي إصابة شديدة أو تعرض الجهاز للتلف.
- استهلاك الطاقة في وضع الإيقاف: 0.5 واط